ООО «Инферум»
Екатеринбург, Россия

Руководство по эксплуатации
Аппаратно-программный комплекс
ROFES E01C
RU

ROFES E01C EN pag. 53
ROFES E01C DE seit. 101
ROFES E01C CZ pag. 151

INFE 01.00–03.73–01 РЭ

RU

Благодарим Вас за приобретение
аппаратно-программного комплекса ROFES E01C!

Для того чтобы применение комплекса было эффективным и безопасным, внимательно ознакомьтесь со всеми разделами данного руководства.

Руководство по эксплуатации
на аппаратно-программный комплекс ROFES E01C
должно рассматриваться как неотъемлемая часть изделия и должно быть прочитано перед вводом устройства в работу пользователем.

RU

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ 7

1. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТНО-ПРОГРАММНОГО КОМПЛЕКСА ROFES E01C 10

2. НАЗНАЧЕНИЕ 13

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ 15

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ 16

5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ 18

6. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗУЕМОМ МЕТОДЕ 20

7. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ 30

8. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК РАБОТЫ С АППАРАТНО-ПРОГРАММНЫМ КОМПЛЕКСОМ ROFES E01C 31

RU

9. ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ «ROFES-E01C» 41
10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ 44
11. УТИЛИЗАЦИЯ 45
12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ 46
13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ 48

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ 198
СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ 202

ВВЕДЕНИЕ

Мобильный «телефон» для связи с организмом

Современные технологии дают нам фантастические возможности. Мы можем оперативно получать информацию, находясь за тысячи километров от места событий. Видеть, слышать и даже участвовать в происходящем. Но мы пока плохо информированы о том, что происходит внутри нашего собственного организма. У нас нет технических устройств для оперативной связи с ним.

Как постоянно получать информацию о тех процессах, которые происходят в нашем организме, чтобы знать его слабые места и не допускать развития опасных изменений? Созданием подобных приборов сегодня занимается космическая медицина, они предназначены для оценки уровня здоровья космонавтов. Одно из таких современных устройств – аппаратно-программный комплекс ROFES E01C для тестирования уровня здоровья. Это небольшой прибор, работающий совместно с мобильным устройством. Его можно назвать мобильным «телефоном» для связи с организмом.

Какую информацию мы получаем с его помощью? Комплекс тестирует функциональное состояние 17-ти основных органов и систем, давая нам возможность увидеть, как на их работе сказываются нагрузки: физические, стрессовые, связанные с непра-

вильным питанием, вредными привычками, резким изменением погоды, экологическими проблемами и т. д. Программа показывает, как организм в целом и каждый орган в отдельности реагируют на эти воздействия и как приспосабливаются к ним. Если организм не адаптируется к нагрузкам, то растёт риск заболеваний. В этом случае программа помогает выявить слабые места, предрасположенность конкретных органов к заболеванию и степень выраженности рисков в данный момент. Это даёт нам возможность знать ресурсы организма, т. е. запас его прочности.

Регулярное тестирование позволяет увидеть в динамике процесс работы отдельных органов и всего организма в целом. Оценка психоэмоционального состояния также показывает влияние эмоций на работу организма. Результаты тестирования отображаются в легко понятной пятибалльной системе оценок и выделены соответствующими цветами.

Вся информация есть в комментариях к оценкам. Она понятна любому человеку и не требует специальных медицинских знаний. Комплекс удобен и прост в использовании. Показания снимаются с точки на руке. Для этого достаточно включить программу и нажать одну кнопку на приборе для запуска тестирования.

Итак, пришла пора прислушаться к своему организму, тем более теперь у нас есть такие возможности! Мы перестали писать друг другу письма. Мы пользуемся интернетом и сотовой связью. Настало время и в области здоровья переходить на новые технологии.

Предлагаем решение – аппаратно-программный комплекс ROFES E01C – мобильный «телефон» для связи с организмом.

ВНИМАНИЕ!

Аппаратно-программный комплекс ROFES E01C не может быть использован для самостоятельной постановки или подтверждения диагноза заболевания, а также профилактики, лечения и медицинской реабилитации заболеваний, проведения медицинских исследований, восстановления, замещения, изменения анатомической структуры или физиологических функций организма.

RU

1. ПРАВИЛА ЭКСПЛУАТАЦИИ АППАРАТНО-ПРОГРАММНОГО КОМПЛЕКСА ROFES E01C

1.1. Внимательно прочтите всю информацию, содержащуюся в данном руководстве по эксплуатации, касающуюся вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию и уходу за аппаратно-программным комплексом ROFES E01C.

1.2. Комплекс настроен для снятия параметров только биологически активной точки МС-7 на внутренней стороне запястья левой руки (см. п. 8.4.5).

1.3. Изменения оценок результатов при повторном тестировании обусловлены процессами, происходящими внутри организма (прием пищи, лекарственных средств и т.п.), а также внешним воздействием (физическая нагрузка, стресс). Эти изменения оценок не являются следствием дефекта комплекса.

1.4. Во время тестирования не следует подключать пользователя к какому-либо высокочастотному электрическому прибору, одновременное использование комплекса и другого электрооборудования может привести к неточности тестирования и возможной неисправности изделия.

1.5. Комплекс ROFES E01C содержит хрупкие элементы. Предохраняйте от ударов.

1.6. Комплекс ROFES E01C не является водонепроницаемым. Оберегайте от попадания влаги.

1.7. Применение комплекса маленькими детьми без присмотра взрослых запрещено.

1.8. Держите комплекс ROFES E01C вдали от нагревательных приборов, избегайте длительного воздействия прямых солнечных лучей при высокой (более плюс 35 °C) температуре воздуха.

1.9. Комплекс ROFES E01C должен эксплуатироваться человеком, находящимся в состоянии бодрствования, адекватно воспринимающим факторы окружающей среды. Эксплуатация комплекса лицами с пограничными расстройствами психики или находящимися в неадекватных психических состояниях не допускается.

1.10. Специальное программное обеспечение, разработанное для аппаратно-программного комплекса ROFES E01C, предназначено для работы только в операционной системе **Android версии не ниже 4.2.**

1.11. Все работы по ремонту комплекса ROFES E01C должны проводить квалифицированные специалисты на предприятии-изготовителе.

1.12. Комплекс не подлежит применению для тестирования состояния организма домашних питомцев. Технология рассчитана только на человека!

1.13. Используйте комплекс только по прямому назначению!

1.14. **Условия транспортировки:** температура от минус 50 °C до плюс 50 °C, относительная влажность воздуха от 30 % до 93 %, атмосферное давление от 70 кПа до 106 кПа. Комплекс должен перевозиться только в закрытом транспорте.

1.15. **Условия хранения:** упакованные комплексы должны храниться в закрытых помещениях при температуре окружающей среды от минус 40 °С до плюс 50 °С и относительной влажности воздуха 80 % (верхнее значение) при плюс 25 °С.

1.16. **Условия эксплуатации:** температура от плюс 10 °С до плюс 35 °С, относительная влажность воздуха от 30 % до 93 %, атмосферное давление от 70 кПа до 106 кПа.

ВНИМАНИЕ!

Если комплекс ROFES E01C хранился при температуре окружающего воздуха ниже плюс 10 °С, выдержите его при комнатной температуре в закрытом футляре не менее 3-х часов перед использованием во избежание конденсации.

2. НАЗНАЧЕНИЕ

Аппаратно-программный комплекс ROFES E01C предназначен для тестирования общего уровня здоровья, функционального состояния 17-ти основных органов и систем организма, с определением их адаптационных ресурсов и прогноза признаков дисфункций (функциональных нарушений), а также оценки психоэмоционального состояния человека. Это позволяет пользователям своевременно осуществлять меры для поддержания и профилактики своего здоровья.

Аппаратно-программный комплекс ROFES E01C не может быть использован для самостоятельной постановки или подтверждения диагноза заболевания, а также профилактики, лечения и медицинской реабилитации заболеваний, проведения медицинских исследований, восстановления, замещения, изменения анатомической структуры или физиологических функций организма. Задачей данного прибора является контроль изменений функционального состояния организма и предупреждение о рисках развития заболеваний вследствие повторяющихся дисфункций, и на основе выявленных рисков – для профилактического обращения за медицинской помощью.

Оценки психоэмоционального состояния показывают уровень усталости, стресса и нервного напряжения, и позволяют увидеть влияние эмоций на работу организма.

Специальной подготовки для работы с комплексом ROFES E01C не требуется.

RU

Соответствие стандартам: настоящий продукт имеет маркировку CE в соответствии с Директивой 2006/95/EC LVD Низковольтное оборудование и Директивой 2004/108/EC EMC Электромагнитная совместимость.

3. ОПИСАНИЕ ИЗДЕЛИЯ

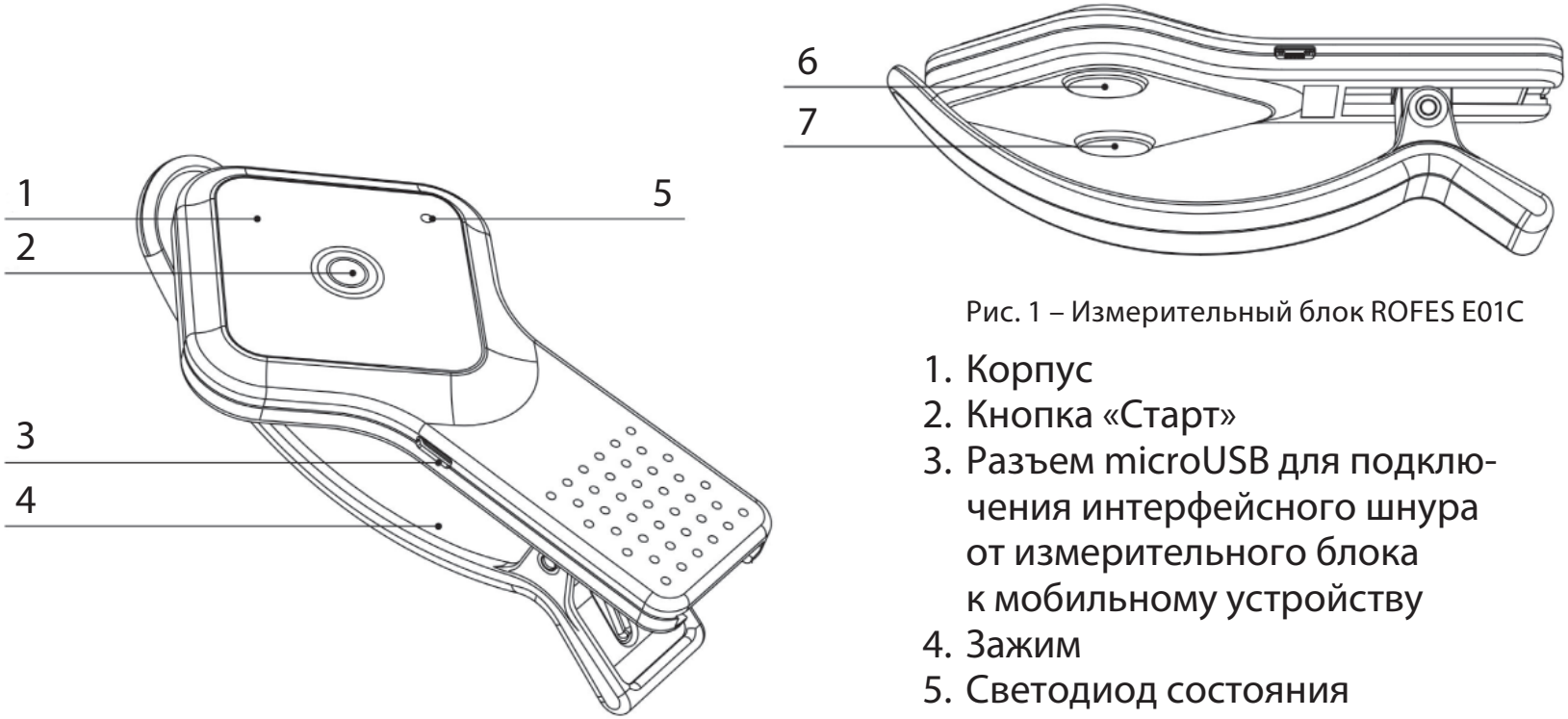


Рис. 1 – Измерительный блок ROFES E01C

1. Корпус
2. Кнопка «Старт»
3. Разъем microUSB для подключения интерфейсного шнура от измерительного блока к мобильному устройству
4. Зажим
5. Светодиод состояния
6. Пассивный электрод
7. Активный электрод

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

4.1. Основные технические характеристики

Наименование параметра	Значение
Макс. потребляемый ток, не более	150 мА
Питание USB	5 В
Габаритные размеры, не более	140x70x40 мм
Масса, не более	0,1 кг
Источник электропитания	USB-подключение
Степень защиты от электрического тока	III
Степень защиты корпуса	IP 30

4.2. Предупреждающие знаки на упаковке:

4.3. На корпусе ROFES E01C находится этикетка с наименованием прибора, предупреждающих знаков, с обозначением значения напряжения и максимального тока и адрес изготовителя:

5. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

Наименование	Количество
Измерительный блок ROFES E01C	1 шт.
Руководство по эксплуатации	1 шт.
Футляр	1 шт.
Кабель microUSB-microUSB (см. п. 5.1) для подключения к мобильному устройству (см. п. 5.2, 5.3)	1 шт.
Салфетки косметические (см. п. 5.4)	1 упаковка

5.1. Гарантия производителя на кабельную продукцию не распространяется.

5.2. При необходимости, для подключения комплекса ROFES E01C к мобильным устройствам разрешается использовать вместо кабеля microUSB-microUSB кабель OTG-microUSB (в комплект поставки не входит) совместно с кабелем USB-microUSB.

5.3. Комплекс ROFES E01C работает совместно с мобильными устройствами, имеющими операционную систему **Android версии не ниже 4.2.**

5.4. Можно использовать косметические салфетки других производителей, отличных от входящих в комплект.

ВНИМАНИЕ!

При выборе косметических салфеток обратите внимание: салфетки должны быть не на спиртовой основе и непропитанные кремом!

6. ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ ОБ ИСПОЛЬЗУЕМОМ МЕТОДЕ

Метод основан на воздействии на биологически активную точку МС-7, расположенную на внутренней стороне запястья левой руки, через которую ко всем органам посылается импульс микротока, вызывающий ответную реакцию. У человека каждый орган работает в строго определённом, присущем ему ритме. Отклики этих ритмов, как эхо, возвращаются обратно в устройство, а затем сравниваются в программе с эталонными ритмами, которые свойственны организму здорового человека соответствующего пола и возраста.

Результатом обработки тестирования организма являются четыре оценки:

- общий уровень здоровья;
- функциональные состояния органов и систем;
- энергетические ресурсы органов и систем, определяющие их адаптационные реакции на различные нагрузки;
- психоэмоциональное состояние.

6.1. Общий уровень здоровья

Общий уровень здоровья – это способность организма в целом приспосабливаться к изменениям окружающей среды. Определяется как общий энергетический ресурс, необходимый для обеспечения работы механизмов саморегуляции.

Оценки, соответствующий им уровень здоровья и анализ состояния, приведены в Таблице 1.

Таблица 1

Цветовая оценка общего уровня здоровья	Общий уровень здоровья	Анализ состояния
5	Высокий уровень	Высокий энергетический ресурс, обеспечивающий работу механизмов саморегуляции организма
4	Средний, ближе к высокому	Пограничная оценка, ближе к высокому энергетическому ресурсу, обеспечивающему работу механизмов саморегуляции организма
3	Средний	Средний энергетический ресурс, обеспечивающий работу механизмов саморегуляции организма

RU

Цветовая оценка общего уровня здоровья	Общий уровень здоровья	Анализ состояния
2	Средний, ближе к низкому	Пограничная оценка, ближе к низкому энергетическому ресурсу, обеспечивающему работу механизмов саморегуляции организма
1	Низкий	Истощение энергетических ресурсов, обеспечивающих работу механизмов саморегуляции организма. Может наблюдаться срыв адаптации к факторам воздействия окружающей среды

6.2. Функциональные состояния органов и систем

RU

Функциональное состояние тестируемых органов и систем показывает степень их напряжения в данный момент времени.

В зависимости от состояния органа/системы или вследствие воздействия внешних факторов, возможны различные реакции организма (уровни активации).

Это могут быть:

- отсутствие напряжения, когда не требуется больших усилий для реагирования;
- слабое напряжение, когда испытывается незначительное внешнее воздействие;
- среднее напряжение, когда испытывается кратковременное внешнее воздействие, не наносящее значительный ущерб, орган или система в состоянии самостоятельно компенсировать его влияние;
- сильное напряжение, когда испытывается значительное внешнее воздействие;
- угнетенное состояние, когда орган или система не могут самостоятельно выполнять функциональную нагрузку в полном объеме;
- перенапряжение (стресс), когда орган или система находятся в сильнейшем напряжении.

RU

Оценки, соответствующие им функциональные состояния органов/систем и уровни активации, приведены в Таблице 2.

Таблица 2

Цветовая оценка функционального состояния органа/системы	Оценка функционального состояния органа/системы	Уровень активации
5	Отличное	Нет напряжения
4	Хорошее	Слабое напряжение
3	Удовлетворительное	Среднее напряжение
2	Неудовлетворительное	Сильное напряжение или угнетенное состояние
1	Предельное	Перенапряжение

6.3. Энергетические ресурсы органов и систем

RU

Энергетический ресурс характеризует уровень запаса энергии тестируемых органов или систем, обеспечивающий адаптационные реакции.

Низкий уровень энергетического ресурса, определяющий пониженные адаптационные реакции, даёт предпосылки к возникновению рисков дисфункций и, в случае их стабильного повторения, к рискам заболеваний.

Оценки уровня энергетических ресурсов органов и систем, нагрузок и рисков возникновения заболеваний и комментарии к ним приведены в Таблице 3.

Таблица 3

Цветовые оценки	Комментарии
5	Энергетический ресурс органа высокий, нагрузки оптимальные. Риск развития заболевания минимальный или компенсированный процесс
4	Энергетический ресурс органа хороший, нагрузки незначительные, риск развития заболевания низкий или компенсированный процесс

RU

Цветовые оценки	Комментарии
3	Понижение энергетического ресурса органа, что является следствием нагрузок на него. Риск проявления заболевания средний
2	Наблюдается потеря энергетического ресурса органа, что может являться следствием сильной нагрузки на него. Риск заболевания при длительном нахождении в данном состоянии повышается
1	Наблюдается большая потеря энергетического ресурса органа, что может являться следствием чрезмерной нагрузки. Риск заболевания при нахождении в данном состоянии высокий

ВНИМАНИЕ!

Если в течение нескольких тестирований подряд оценки «2» и «1» будут повторяться и преобладать, то предрасположенность к нарушению функций и, вследствие этого, возникновению рисков заболеваний повышается. Но подтвердить или опровергнуть признак риска заболевания тестируемого органа можно только после трёх и более тестов по результатам анализа тенденций. При устойчивой тенденции к повторяющимся дисфункциям рекомендуется обращение к врачу.

ВНИМАНИЕ!

Комплекс может не показать признака риска возникновения и развития заболевания, если хронический процесс находится в стадии компенсации, или если это результат приёма лекарственных препаратов либо иного терапевтического воздействия. В этих случаях комплекс будет показывать состояние органов и систем с учётом воздействия на них.

6.4. Психоэмоциональное состояние

В процессе тестирования выявляются следующие состояния:

- стрессовое состояние (напряжение компенсаторных сил организма);
- признак усталости (внутреннего эмоционального напряжения);
- признак неврозов, раздражительности.

RU

Данные состояния могут проявляться или отсутствовать.
Оценки этих состояний и комментарии к ним приведены в Таблице 4.

Таблица 4

Цветовая оценка состояния	Комментарии
5	Данное состояние отсутствует у пользователя
4	Данное состояние имеет слабую степень выраженности
3	Данное состояние имеет среднюю степень выраженности
2	Данное состояние имеет повышенную степень выраженности
1	Данное состояние имеет значительную степень выраженности

6.5. Дополнительные возможности

RU

С помощью комплекса ROFES E01C можно увидеть, как то или иное воздействие влияет на процессы, происходящие в организме. Для оценки реакции организма необходимо провести тестирование непосредственно перед воздействием, а следующее тестирование не раньше, чем через 20 минут после начала воздействия. Если воздействие длительное (спортивная тренировка, массаж, терапевтическая процедура), то выполнить тестирование следует сразу после окончания воздействия. Можно проводить несколько тестирований с промежутками кратностью 20 минут. При этом надо обязательно контролировать, чтобы во время воздействия не было других дополнительных нагрузок, искажающих результат.

Также есть возможность увидеть результат воздействия на организм биологически активных добавок (БАД). Для этого необходимо провести тестирование непосредственно перед приёмом БАД, а следующее тестирование не ранее, чем через 20 минут после приёма. Чтобы увидеть максимальный эффект, необходимо продолжить тестирование с кратностью 20 минут. Каждая добавка имеет своё индивидуальное время проявления этого эффекта, который также зависит от времени приёма, дозировки и многих других факторов.

7. ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ К ПРИМЕНЕНИЮ

- индивидуальная непереносимость компонентов пластика и металла электродов измерительного блока, контактирующих с кожей;
- индивидуальная непереносимость кратковременного воздействия микротоков;
- наличие в месте контакта электродов повреждения кожного покрова;
- наличие злокачественных заболеваний;
- наличие имплантируемого кардиостимулятора;
- беременность.

8. УСЛОВИЯ И ПОРЯДОК РАБОТЫ С АППАРАТНО-ПРОГРАММНЫМ КОМПЛЕКСОМ ROFES E01C

8.1. Общие положения

Комплекс ROFES E01C показан к использованию всеми группами пользователей, следящих за состоянием своего здоровья и здоровья своих родных и близких.

Специальных условий для проведения тестирования не требуется.

Тестирование проводится в любое удобное для пользователя время.

Во время тестирования пользователь может находиться в любом удобном для него положении. Однако необходимо обеспечить возможность выполнения всех действий, указанных в пункте «Процедура тестирования».

8.2. Частота использования ROFES E01C

Частота проводимых тестов определяется пользователем самостоятельно, по мере необходимости, а также с учетом оценок общего уровня здоровья (см. Табл. 1).

Для потребителей:

- с высоким уровнем здоровья применение комплекса рекомендовано не менее 1-го раза в 10 дней;
- имеющих хороший уровень здоровья, тест проводится не менее 1-го раза в 5 дней;

- имеющих удовлетворительный уровень здоровья, тест проводится ежедневно;
- имеющих неудовлетворительный или низкий уровень здоровья, тест рекомендуется проводить не реже 2-х раз в день, утром и вечером;
- в возрасте до сорока лет тест рекомендуется проводить не реже одного раза в неделю, старше сорока лет – не реже одного раза в три дня;
- для людей, работающих в условиях постоянного стресса, тест рекомендуется проводить не реже 2-х раз в день, утром и вечером;
- для людей, активно занимающихся спортом или работающих в условиях тяжелой физической нагрузки, тест рекомендуется проводить не реже 2-х раз в день – утром и вечером.

8.3. Подготовка к работе аппаратно-программного комплекса ROFES E01C

8.3.1. Установка программного обеспечения на мобильное устройство.

С сервера play market для Android скачайте приложение под названием «ROFES-E01C»

ВНИМАНИЕ!

Программное обеспечение, разработанное для аппаратно-программного комплекса ROFES E01C, предназначено для работы совместно с мобильными устройствами, имеющими операционную систему **Android версии не ниже 4.2.**

8.3.2. Для входа в систему необходимо пройти процесс регистрации пользователя и ввести требуемые данные: свое имя, пол и дату рождения, а также пароль на вход в учетную запись и адрес электронной почты для восстановления указанного пароля (пароль можно не устанавливать).

ВНИМАНИЕ!

При регистрации пользователя правильно указывайте дату рождения и пол. Эти характеристики являются существенными для точности результатов тестирования и оценок.

8.3.3. При повторных запусках необходимо выбрать свою учетную запись в разделе «Смена пользователя» либо добавить нового пользователя, щелкнув по клавише «Новый пользователь», соблюдая пункт 8.3.2.

ВНИМАНИЕ!

Количество пользователей, использующих один комплекс ROFES E01C, ограничено. Общее количество пользователей – 5 человек.

8.4. Процедура тестирования

8.4.1. Подключите прибор к вашему мобильному устройству при помощи кабеля microUSB-microUSB. Для этого вставьте microUSB-разъем кабеля в microUSB-порт мобильного устройства, microUSB-разъем кабеля вставьте в microUSB-порт прибора (рис. 2). На приборе начнет мигать зеленый сигнальный светодиод.

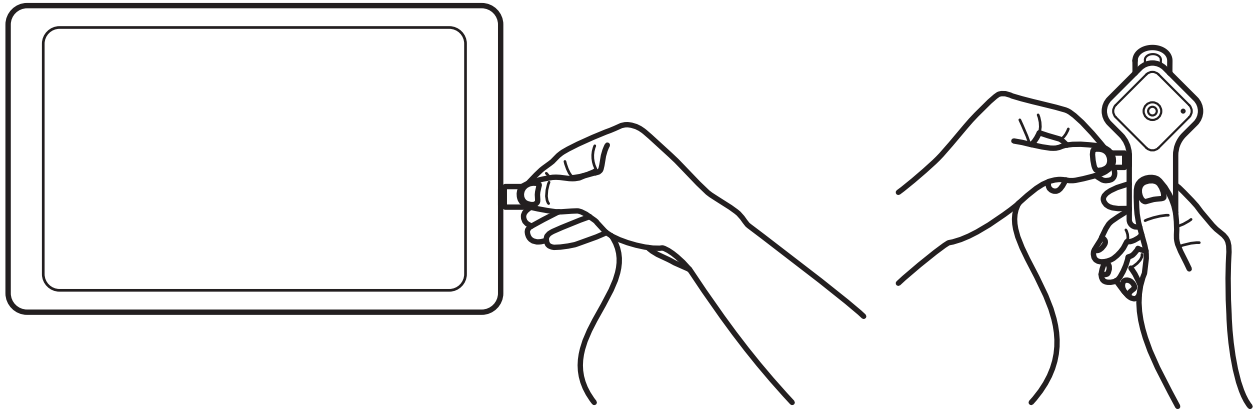


Рис. 2

8.4.2. Для проведения тестирования сначала выберите строку персональных данных из списка зарегистрированных в программе пользователей.

8.4.3. Расположитесь удобно на стуле, в кресле или на диване. Расслабьтесь, снимите с левого запястья часы или браслеты, отогните, при необходимости, рукав одежды (рис. 3).

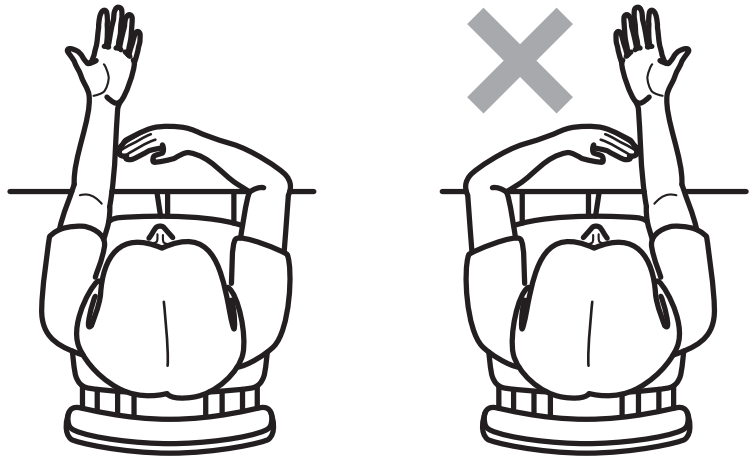


Рис. 3

RU

8.4.4. Обработайте влажной косметической очищающей салфеткой внутреннюю поверхность запястья в местах контакта электродов с кожей руки и электроды измерительного блока, как показано на рис. 4.

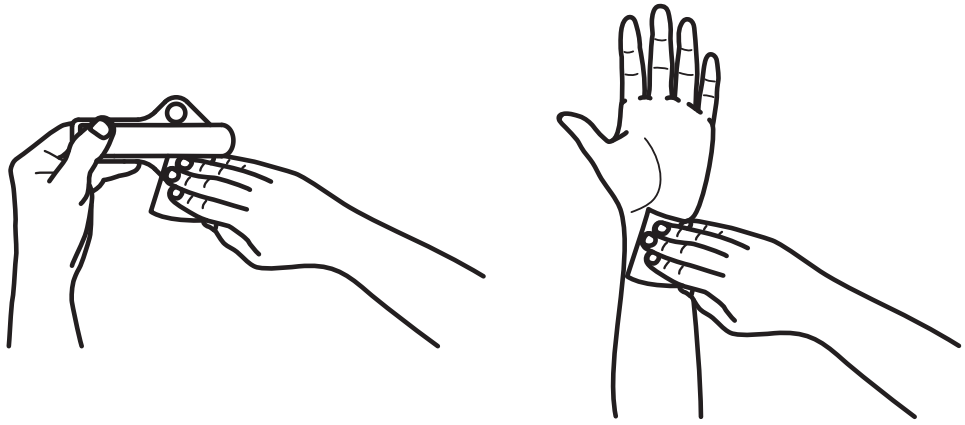


Рис. 4

ВНИМАНИЕ!

Время между обработкой очищающей салфеткой и стартом тестирования не должно превышать 4-6 секунд. В случае невыполнения действий по данному пункту результаты теста будут неправильными!

8.4.5. Держа левую кисть ладонью вверх, разместите прибор на запястье. Биологически активная точка (БАТ) на запястье левой руки должна быть совмещена с активным электродом измерительного блока (см. рис. 1). БАТ находится на середине линии сгиба кисти (рис. 5).

ВНИМАНИЕ!

«Биологическая активная точка» или БАТ – это кожная зона, обладающая определёнными физиологическими свойствами, отличающими её от окружающих её кожных покровов. В частности, проводимость микротоков в ней выше, чем проводимость кожи вокруг неё. Проводимость БАТ будет зависеть от состояния органов и систем организма, а также от психического состояния человека. Это свойство БАТ используется при тестировании.

БАТ для тестирования найти очень просто. Согните кисть левой руки в запястье. Поставьте палец правой руки ровно посередине образовавшегося сгиба между кистью и предплечьем. Разогните руку, не отнимая пальца. Палец будет стоять в точке, куда устанавливается активный электрод прибора (рис. 5).

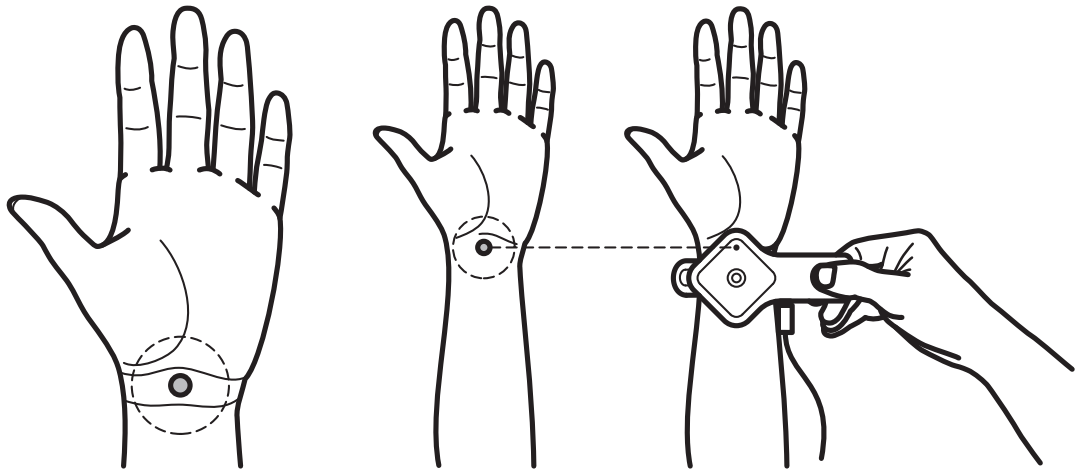


Рис. 5

8.4.6. После 4-5 мигающих сигналов светодиода нажмите кнопку «Старт» на приборе в течение 0,5-1 сек, или кнопку «START» в панели мобильного приложения. В течение всего процесса тестирования не двигайтесь, не перемещайте руку с прибором до тех пор, пока на дисплее мобильного устройства не загорится сообщение с информацией об успешном завершении тестирования.

ВНИМАНИЕ!

В случае невыполнения указанных действий по данным пунктам результаты тестирования будут неправильными!

ВНИМАНИЕ!

Если тестирование проведено неправильно, на дисплее мобильного устройства появится сообщение с информацией о некорректной процедуре тестирования. Подождите 15 секунд и повторите тестирование по приведенной схеме (с учётом всех обязательных действий по подготовке к тестированию), но не более трех раз. В случае трех неуспешных попыток повторите тестирование через 20 минут. Если и после этого появляется вышеуказанное сообщение, то обратитесь в сервисный центр.

8.4.7. Если тестирование произведено успешно, дождитесь результатов тестирования на дисплее. Результаты автоматически сохраняются в программе «ROFES E01C» на вашем мобильном устройстве.

8.4.8. Снимите прибор.

8.4.9. Ознакомьтесь с результатами тестирования.

8.4.10. Выньте кабель microUSB-microUSB из microUSB-порта мобильного устройства и microUSB-порта прибора. Закройте программу, нажав кнопку Выход. Сложите кабель и прибор в футляр.

ВНИМАНИЕ!

Рекомендуется регулярно (не реже одного раза в неделю) производить очистку электродов очищающей салфеткой. Хранить прибор необходимо с сухими электродами.

9. ФУНКЦИИ МОБИЛЬНОГО ПРИЛОЖЕНИЯ «ROFES-E01C»

ВНИМАНИЕ!
Подробное описание функциональных возможностей программы «ROFES-E01C» находится в разделе «Справка» мобильного приложения.

Основные функции мобильного приложения «ROFES-E01C» позволяют:

9.1. Представить все результаты тестирования в виде графиков, отображающих информацию о состоянии органа/системы на заданном отрезке времени, а именно: график общефункционального состояния организма, график функционального состояния органа или системы, график рисков возникновения заболевания органа или системы.

При выборе «Психоэмоциональные характеристики» на графиках отображаются все три оценки психоэмоционального состояния (стресс, эмоциональное напряжение и признак неврозов).

9.2. Увидеть результаты любого выполненного ранее тестирования. Информация о результатах тестирования представлена в виде пятибалльных оценок. Для удобства календарь на неделю отображает количество результатов тестирования, проведенных в какой-либо день.

9.3. Позволяет вам сравнить результаты до 7-ми тестирований, сделанных в разное время. Необходимо выбрать результаты из календаря и добавить в сравнение. Вы увидите сравнение результатов в 2-х колонках, где левая колонка отображает оценки функционального состояния, а правая – оценки рисков.

9.4. Для каждого результата тестирования можно добавить комментарии, т.е. вы можете сделать запись о самочувствии (или иную запись) на момент тестирования. Данная опция даёт возможность вести дневник результатов тестирования состояния и фиксировать внешние или внутренние факторы, воздействующие на организм.

9.5. Автоматическая отправка результатов на адрес(а) электронной почты. В разделе «Настройки» добавьте адрес(а) в поля электронных адресов автоматической отправки. Отметьте галочкой рядом с адресом(ами) для отправки. **Обратите внимание, что вы отправляете важную индивидуальную информацию.** После отметки адреса(ов) на автоматическую отправку результатов тестирований на указанные адреса будут отправляться результаты каждого сделанного теста при доступности интернет-соединения мобильного устройства.

ВНИМАНИЕ!

Данная опция возможна при настроенном интернет-соединении на мобильном устройстве. При отсутствии интернет-соединения последние десять результатов тестирования будут отправлены на электронную почту сразу же после подключения мобильного устройства к сети интернет.

9.6. Установить напоминания для проведения последующих тестов. В разделе «Настройки» нажмите на кнопку «Создать напоминание». В меню напоминания выберите время и день недели для создания напоминания проведения тестирования. При необходимости присвойте напоминанию название, например, «Утреннее измерение».

9.7. Удаление результата. Неверно выполненное тестирование можно удалить непосредственно после проведения тестирования в разделе «Результаты», или в разделе «Аналитика», если необходимо удалить ранее проведенное тестирование. Для этого нажмите кнопку «Удалить тестирование» в разделе «Результаты» или в закладке «Журнал» раздела «Аналитика» и подтвердите удаление.

ВНИМАНИЕ!

Разработчик программного обеспечения оставляет за собой право вносить изменение в ПО для улучшения пользовательских характеристик.

10. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание комплекса должно содержать следующие операции:

- Внешний осмотр изделия. Необходимо убедиться, что отсутствуют следы ударов, падений, т. к. это может привести к некорректной работе комплекса.
- Перед использованием комплекса, а также после использования обязательно проведение очистки электродов измерительного блока. Для очистки электродов используйте неагрессивные средства дезинфекции (например, мыльный раствор или слабый раствор хлоргексидина) и мягкие салфетки без ворса. Отсутствие качественной очистки может привести к возникновению аллергических реакций либо инфицированию кожи при применении несколькими пользователями.
- Проверка функциональности изделия осуществляется на рабочей программе «ROFES E01C» включением комплекса.

ВНИМАНИЕ!

Не используйте для очистки электродов спиртосодержащие растворы!

11. УТИЛИЗАЦИЯ

Все упаковочные материалы не оказывают вредного воздействия на окружающую среду, их можно использовать повторно.

После окончания срока службы (эксплуатации) комплекс не представляет опасности для окружающей среды, жизни и здоровья людей.

Отдельный сбор электрического мусора.

ВНИМАНИЕ!

Старый комплекс не является совершенно ненужным мусором! Он содержит ценные материалы, которые могут быть вторично использованы после утилизации с учетом требований охраны окружающей среды. Сдавайте их в специально предназначенные места (проконсультируйтесь в соответствующих службах вашего района) для их сбора и переработки.

12. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

В Таблице 5 приведены неисправности прибора, которые могут быть устранены самостоятельно. В случае других неисправностей свяжитесь с представителем производителя. Не пытайтесь устранить их сами!

Таблица 5

Неисправность	Способ устранения
Нет связи с измерительным блоком. На экране программы сообщение: «Выйдите из программы». (Пере-) Подключите прибор. Зайдите в программу. Начните тестирование.	• Проверьте подключение кабеля USB. • Если кабель подключен, то отключите его и поменяте на аналогичный. • Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисный центр.
Не горит светодиод индикации	• Проверьте подключение кабеля USB. • Если кабель подключен, то отключите его и поменяйте на аналогичный. • Если неисправность не устранилась, обратитесь в сервисный центр.

Неисправность	Способ устранения
Светодиод индикации горит только каким-то одним цветом	• Обратитесь в сервисный центр.
Нет измерения после нажатия на кнопку измерительного блока	• Обратитесь в сервисный центр.
При тестировании более трех раз подряд появляется сообщение: «Тестирование проведено некорректно, имеются артефакты».	• Проведите тестирование на другом человеке, если ситуация повторится, обратитесь в сервисный центр.

ВНИМАНИЕ!

Все другие неисправности устраняются на предприятии-изготовителе или в сервисных центрах предприятия-изготовителя.

13. ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ

13.1. Срок службы изделия – 5 лет. При соблюдении правил эксплуатации срок службы может значительно превысить официально установленный.

13.2. Гарантийный срок эксплуатации изделия – 24 месяца со дня продажи.

13.3. Продавец (изготовитель) или выполняющая функции продавца (изготовителя) на основании договора с ним организация не отвечает за недостатки, если они возникли после передачи изделия потребителю вследствие:

- нарушения потребителем правил транспортировки, хранения, ухода и эксплуатации, предусмотренных настоящим руководством;
- механических повреждений;
- действий третьих лиц;
- форс-мажорных обстоятельств.

13.4. Гарантийные обязательства не распространяются на изделия с нарушенными заводскими пломбами.

13.5. В случае неисправности изделия в период действия гарантийных обязательств, а также обнаружения некомплектности, владелец изделия должен направить в адрес предприятия-изготовителя (используйте почтовый адрес) или его предста-

вителя изделие и заявку на ремонт (замену) с указанием фамилии, имени, отчества, адреса, номера телефона, датой и кратким описанием неисправности, условиями ее проявления.

RU

Адрес предприятия-изготовителя:
Производитель: ООО «Инферум»
620026, Россия, г. Екатеринбург,
ул. Белинского, 86-487

Почтовый адрес:
620100, Россия, г. Екатеринбург,
Сибирский тракт 12, стр. 1, офис 206
Тел./факс: +7(343) 247-84-51
E-mail: info@inferum.ru
www.inferum.ru

RU

Обращение потребителей по вопросам качества продукции и рекламациям принимает официальный представитель в странах ЕС.

Адрес официального представителя в странах ЕС:
ООО «CARLAINE»
ИНН: CZ 26400731
360 05, Czech Republic, Karlovy Vary,
U koupaliště 844/12

Почтовый адрес:
360 17, Czech Republic, Karlovy Vary,
Rybářská 839/2
Tel.: + (420) 774 404 111
E-mail: info@rofes.eu
www.rofes.eu

Inferum LLC
Ekaterinburg, Russia

Operating and Service Instruction Manual Hardware-software complex ROFES E01C for functional and emotional state testing

EN

ROFES E01C RU стр. 3
ROFES E01C DE seit. 101
ROFES E01C CZ pag. 151

INFE 01.00–03.73–01 РЭ

EN

Congratulations on your purchase of your ROFES E01C!

In order to help you learn how to handle the appliance effectively and safely please carefully read all the sections of this manual.

Introduction This Operating Manual of hardware-software complex ROFES E01C shall be regarded as an integral part of the device.

User manual for hardware-software device ROFES E01C is a part of product. Please read user manual for ROFES E01C carefully before using.

EN

CONTENTS

INTRODUCTION 57

1. SAFETY INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE 60

2. THE PURPOSE 63

3. PRODUCT DESCRIPTIONS 65

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS 66

5. SETTING ELEMENTS 68

6. INFORMATION ABOUT THE METHOD 70

7. CONTRAINDICATIONS FOR USE 79

8. OPERATING PROCEDURE 80

9. FUNCTIONS OF MOBILE APPLICATION «ROFES-E01C» 90

EN

10. MAINTENANCE 93
11. DISPOSAL 94
12. TROUBLE SHOOTING 95
13. MANUFACTURER'S WARRANTY 97

WARRANTY CERTIFICATE 198
CERTIFICATE OF COMPLIANCE 202

A Mobile «phone» for communication with your body

Up-to-date technologies provide us with fantastic opportunities. We can receive information in a matter of seconds, being remote for thousand of kilometers from the scene. We are able to see, hear and even to participate in the events. However, we are still poorly informed about what is going on inside of our own body. We lack any technical device to communicate with it immediately.

How can we constantly receive the information on the processes occurring in our body so that we could know its trouble spots and prevent the development of dangerous changes? Such devices are generated by space medicine today and they are intended for an assessment of cosmonauts' health level. One of such recently developed devices is a ROFES E01C device for testing the level of your health. It is a small device that works jointly with a mobile communication device. It can be called a mobile «phone» for communication with your body.

What sort of information can we get with its help? The device tests a functional condition of 17 major organs and systems, enabling us to see, how their work is affected by different loads: physical, stressful, connected with malnutrition, bad habits, sharp change in the weather, environmental problems, etc. The program shows, how the whole organism

and its every organ react and adjust to this influence. If the organism does not get adapted to loadings, the risk of diseases grows. In this case, the program helps to reveal the trouble spots, a predisposition of organs to disease and future risk assessments at present. It enables us to be aware of organism's strength reserve.

Regular testing allows us to see in dynamics the working process of separate organs and of the whole body. The assessment of psycho-emotional state shows the influence of emotions on the work of the body. The testing results are displayed in easy and clear five-point evaluate system and marked out by appropriate colors.

All the information can be found in comments on assessments. It is easy to understand to any person and does not demand special medical knowledge. The device is convenient and simple in use. The indications are taken from a point on the hand. To begin testing it is just enough to start up the program and press one button on the device.

The time has come to listen to your body and set ourselves on a positive course, especially now when we are given such opportunities! We have ceased to write each other letters. We use the Internet and cellular communication. So it has come in the field of health to pass to new technologies.

Here is the decision. ROFES E01C device is your mobile «phone» for communication with your body.

WARNING!

ROFES E01C is not intended for self-diagnosing or confirming clinical diagnosis, as well as for prevention, treatment and rehabilitation of diseases, medical research, rehabilitation, and replacement, changes in anatomical structure or physiological functions of the body. The purpose of the device is to control the changes in the functional state of the body and to work out the future disease risks in consequence of repeated dysfunctions. Early detection of risks results in preventive care-seeking.

1. SAFETY INSTRUCTIONS AND MAINTENANCE

1.1. Read all the information regarding your safety carefully as well as recommendations on the cleaning and maintenance of ROFES E01C

1.2. The complex is intended for taking data from biologically active point P-7 (Daling) which is commonly located at the wrist crease of the left hand (see section 8.4.5).

1.3. Differences between scores on the test and scores on the retest should be due solely to the processes occurring within the body (eating, taking medicine, etc.) and its exposure to external influence (physical activity, stress). It is not the consequence of device malfunction.

1.4. In order to avoid high-frequency disturbances that may lead to inaccuracy in testing and probable malfunction of the device do not connect the user to any high-frequency equipment while testing.

1.5. ROFES E01C contains fragile items. Protect against shocks.

1.6. ROFES E01C is not waterproof. Protect from moisture.

1.7. As with all electronic devices, keep the device out of the reach of children unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

1.8. Do not let the product come into contact with rain, moisture or other liquids. Keep it away from heaters; avoid prolonged exposure to direct sunlight at high (over 35 °C) temperatures.

1.9. This appliance is not intended for use by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities.

1.10 The special software for ROFES E01C is intended to work conjunctively with mobile devices running the operational system **Android version not less than 4.2.**

1.11. In order to avoid possible injuries to your body or to the appliance, do not attempt any repairs by yourself. Such work should be carried out by qualified service personnel.

1.12. The device is not applicable for testing pets. The technology is designed only for human body!

1.13. Use only for its intended purpose as described in this manual.

1.14. **Transportation conditions:** temperature from -50 °C to +50 °C, relative humidity from 30 % to 93 %, atmospheric pressure of 70 kPa to 106 kPa. The device should only be transported in a closed vehicle.

1.15. **Storage conditions:** Packed appliances should be stored indoors at ambient temperatures from -40 °C to +50 °C and relative humidity of 80 % (upper value) at plus 25 °C.

1.16. **Operating conditions:** temperature from +10 °C to +35 °C, relative humidity from 30 % to 93 %, atmospheric pressure of 70 kPa to 106 kPa.

WARNING!
If the device has been stored at an ambient temperature below 10 °C, keep it boxed for three hours at room temperature to avoid condensation.

2. THE PURPOSE

Hardware-software complex ROFES E01C is designed to test the overall level of health and functional status of 17 major organs and body systems, to identify their adaptive resources and predict the signs of dysfunction developing, as well as assessment of a mental and emotional state of a person. This enables the user to take sufficiently early actions to maintain and protect their health.

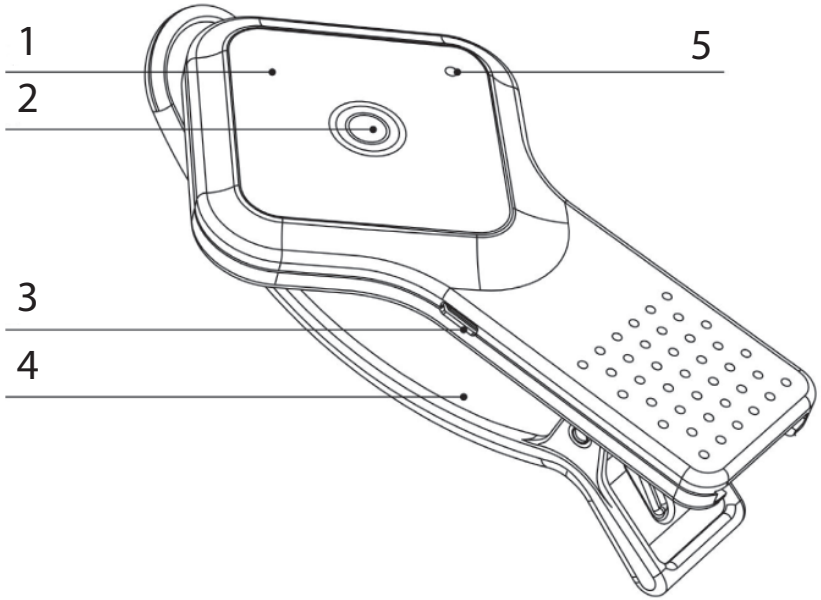
Hardware-software complex ROFES E01C is not intended for self-diagnosing or confirming clinical diagnosis, as well as for prevention, treatment and rehabilitation of diseases, medical research, rehabilitation, and replacement, changes in anatomical structure or physiological functions of the body. The purpose of the device is to control the changes in the functional state of the body and to work out the future disease risks in consequence of repeated dysfunctions. Early detection of risks results in preventive care-seeking.

The assessment of mental and emotional state indicates the level of fatigue, stress and nervous tension, and enables you to see the influence of emotions on the work of your body.

Special training to operate ROFES E01C is not required.

Compliance with standards: this device is CE marked in accordance with Directive 2006/95/EC LVD Low voltage products and Directive 2004/108/EC Electromagnetic compatibility.

3. PRODUCT DESCRIPTIONS



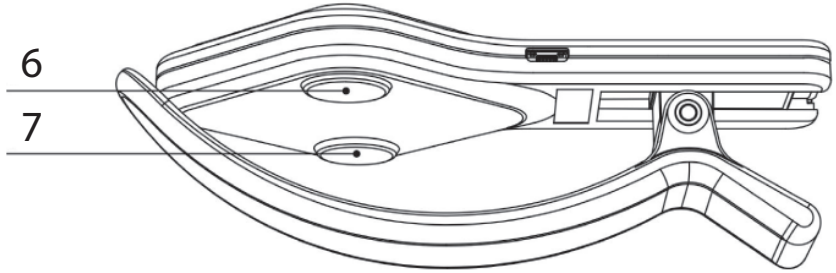


Fig.1 ROFES E01C measuring unit

1. Body of the device
2. «Start» button
3. MicroUSB connector to connect the interface cable from the measuring unit to a mobile device
4. Clip
5. Status LED
6. Passive electrode
7. Active electrode

4. TECHNICAL SPECIFICATIONS

4.1. Main technical specification

Parameter	Value
Max. current consumption	150 mA
Power USB	5 B
Size, max.	140x70x40 mm
Weight, max.	0,1 kg
Power source	USB-connection
Degree of protection against electric current	III
Protection against ingress of water	IP 30

4.2. Signs on the cover:

4.3. On the body cover of ROFES E01C is a label with the product name, producer's address, warning signs indicate the maximum values of voltage and electric current:

5. SETTING ELEMENTS

Items	Quantity
Measuring unit ROFES E01C	1 pc.
User's manual	1 pc.
Case	1 pc.
MicroUSB-microUSB (see section 5.1) cable to connect to the mobile device (see section 5.2), (see section 5.3)	1 pc.
Cosmetic tissues (see section 5.4)	1 pack

5.1. The manufacturer's warranty does not cover the cable products.

5.2. If you need to connect ROFES E01C to mobile devices, instead of a microUSB-microUSB cable, you may use OTG-microUSB cable (supplied separately) in conjunction with a USB-microUSB cable.

5.3 The special software for ROFES is intended to work conjunctively with mobile devices running the operational system **Android version not less than 4.2**.

5.4. You may use cosmetic tissues from other manufacturers, different from those supplied.

WARNING!

When choosing cosmetic tissues make sure they are not alcohol-based and not impregnated with cream!

6. INFORMATION ABOUT THE METHOD

The method is based on stimulating the biologically active point P-7 (Daling) on the inner side of your left hand wrist by passing an electrical micro current impulse through it to all the organs causing a respond reaction. Every organ of a human body operates in its own strictly defined, proper rhythm. The responses from the rhythms, like an echo, get back to the device and later they are compared with reference ranges for a healthy person of corresponding sex and age in the program.

The result of data testing is presented in four assessments:

- overall level of health status;
- functional state of organs and systems;
- energy resources of organs and systems that determine their adaptive responses to various load;
- psycho-emotional state.

6.1. Overall level of health status

Overall health status is an ability of the whole body to adapt to environmental changes. It is defined as a general energetic resource needful to ensure the operation of mechanisms of self-regulation.

Rates and corresponding level of health and analysis of condition are shown in Table 1.

Table 1

EN

Color assessment of the overall level of health	Current health status rate	Analysis of the condition
5	High	High energy resource ensuring the work of mechanism of self-regulation
4	Well above average	Border-line rate, closer to high energy resource, guaranteeing the work of self-regulation mechanism
3	About average	An average energy resource providing the work of self-regulation mechanism
2	Well below average	Border-line rate, closer to low energy resource

Color assessment of the overall level of health	Current health status rate	Analysis of the condition
1	Low	Exhaustion of energy resources, organism's adaptive resources are depleted. May cause in break up in adaptation to the factors of the environment.

6.2. Functional state of organs and systems

Functional state of tested organs and systems shows the degree of their tension at the moment.

Due to external factors or depending on the state of the organ or system different reactions of your body are possible (the levels of activation):

- lack of tension, when there is not much effort is required to respond;
- slight tension under experiencing insignificant external influence;
- average tension when experiencing short external influence without causing significant damage, an organ or a system is able to compensate the influence;
- strong tension, when significant influence is experienced;
- depression, when an organ or a system cannot perform the functional load in full by itself;
- overstrain (distress) when the organ or system is highly tensed.

Assessments, functional conditions of organs or systems and activation levels are given in Table 2.

Table 2

Functional state of the system/organ, color rate	Rate of the functional state of the organ/system	Level of activation
5	Excellent	No tension
4	Good	Weak tension
3	Satisfactory	Medium tension
2	Unsatisfactory	Strong tension, depression
1	Critical	Overstrain

6.3. Energy Resources of organs and systems

Body energy resource characterizes the level of stored energy of tested organs or systems, providing adaptive reactions.

The low level of the body energy resource, defining reduced adaptive response, gives precautionary indications for raising risk of developing a condition for dysfunction and in case of their stable repetition shows the risk of incidence of an illness.

The assessment of the level of body energy resources and systems, loads and the risks of disease and comments on them are shown in Table 3.

Table 3

Color assessment	Comments
5	High energy resource of the organ, optimum load. Risk of developing disease is minimal or it's a compensated process.
4	Good energy resource of the organ, minor load. Risk of developing disease is low or it's a compensated process.
3	Decrease in energy potential of the organ, which is a consequence of its loading. Risk of the incidence of an illness is medium.

Color assessment	Comments
2	There is a loss of energy resource of the organ observed, which a consequence of excessive loading is. Risk of an illness tends to rise with a long stay in this state.
1	There is a big loss of energy resource of the organ, which is a consequence of an overloading, which may result in high risk of incidence of an illness if the organism remains in this stage for a prolonged period of time.

WARNING!

If the rates «2» and «1» are repeated and predominate within several tests successively, the predisposition to malfunctions and thereby occurrence of risk of diseases is increased. However it is possible to confirm or disprove any sign of raised risk of developing a disease only after have taken three or more tests according to the results of tendency analysis. When the steady tendency to recurrent dysfunction goes on, it is recommended to visit a doctor.

WARNING!

The system may not assess your likelihood of developing the signs of risk and the conditions of disease development, if you have a chronic process in the stage of compensation or, if it is a result of medication or other therapeutic interference. In these cases, the device will show the status of organs and systems, taking into account the impact they are exposed to.

6.4. Psycho-emotional state

The testing enables to reveal the following conditions:

- stress state (compensatory forces of the body are depleted);
- signs of fatigue (internal emotional stress);
- sign of neurosis, and irritability.

These conditions may or may not occur. An estimation of these states and commentaries are given in Table 4.

Table 4

Color rating of the state	Comments
5	This state is not detected
4	This state is weakly detected
3	This state is weakly detected
2	This state is highly detected
1	This state is highly detected

6.5. Additional Features

ROFES E01C enables you to see how one or another effect influences the processes occurring in your body – a body's response. It is necessary to perform the test immediately before the impact, and the next test should be performed no sooner than 20 minutes after the impact commencement. If the impact is a long-term one (sports training, massage, therapeutic procedure), then testing should be done immediately after the end of exposure to it. Testing can be performed with several tests running with a test interval multiple of 20 minutes. In this case make sure to control that the influence experienced doesn't involve any additional loads, which will distort the result.

It is also possible to see the effects of the biologically active additives (BAA) on your body. To do this, the test should be performed immediately before taking BAA, and the next test is not earlier than 20 minutes after intake. To see the maximum effect it is necessary to continue testing with the multiplicity of 20 minutes. Each additive has its individual time of effect, which also depends on the time of reception, dosage and other factors.

7. CONTRAINDICATIONS FOR USE

- Intolerance on plastic components and metal electrodes of the measuring unit contacting with skin;
- intolerance on a short-time effect of micro current;
- irritated skin on the place of the contact with the electrodes;
- the presence of malignant diseases;
- if you are using cardiac pacemaker;
- pregnancy.

8. OPERATING PROCEDURE

8.1. Prior first use

Hardware-software complex ROFES E01C is intended for use with people of all age groups who watch over their own and their relatives' and friends' health.

No special testing conditions needed.

Testing can be carried out at any convenient time for the user.

During the testing, the user can take any comfortable position. However, make sure to perform all the actions specified in paragraph «The testing procedure».

8.2. How often you can use ROFES E01C

The frequency of test running is determined by the user as often as it is required, having regard to previous overall health state rate (Tab.1).

The users with:

- a high level of health state should implement the device not less than once every 10 days;
- a good level of health state should implement the device not less than once every 5 days;
- a satisfactory level of health, the test is carried out daily;
- unsatisfactory level of health, the testing is recommended at least 2 times a day, in the morning and in the evening;

- under the age of forty, the testing is recommended at least once a week, over forty years – at least once every three days;
- for the people working under stress conditions, testing is recommended at least 2 times a day, in the morning and in the evening;
- for the people who are actively involved in sports or work under conditions of extreme physical exertion and manual labor, the test is recommended at least 2 times a day – in the morning and in the evening.

8.3. Installation and connection

8.3.1. Installing the software on your mobile communication device.
Download the application called «ROFES-E01C» from the server play market for Android.

WARNING!
The software for ROFES E01C is intended to work jointly with mobile communication devices running the operational system **Android, not less than 4.2 version**.

8.3.2. To log in you should fill in the registry with the required information: your name, sex and the date of birth, as well as the password to login to your user account and an e-mail address for the password recovery (the password is optional).

WARNING!
When registering, specify your sex and the date of birth correctly. These characteristics are important for testing and estimation accuracy.

8.3.3. When restarting the testing process, select your account in the «User switching» or add a new user, by clicking on the «New User», following the paragraph 8.3.2.

WARNING!
The number of users implementing the devise ROFES E01C is limited to 5 people.

8.4. The testing procedure

8.4.1. Connect the device to your mobile device via microUSB-microUSB cable. To do this, insert the microUSB cable connector into microUSB-port of the mobile communication device, microUSB-connector insert into the USB-port of ROFES device (Fig. 2). The green light signal starts flashing on the ROFES E01C device.

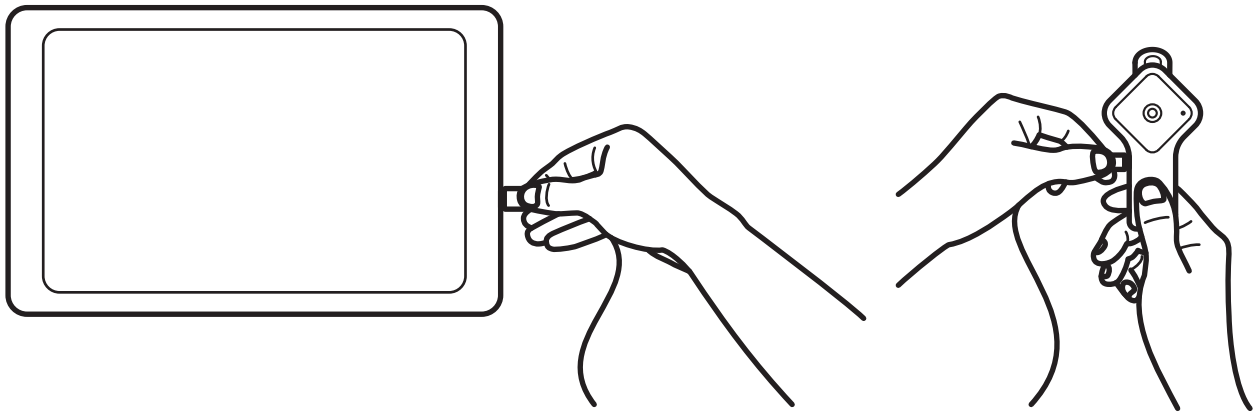


Fig. 2

8.4.2. To conduct the test firstly select the personal data line from the list of users registered in the program.

8.4.3. Sit down on the chair or the armchair or on the couch. Relax, take off your watches or bracelets from the left wrist and turn back the clothes' sleeve, if necessary (Fig. 3).

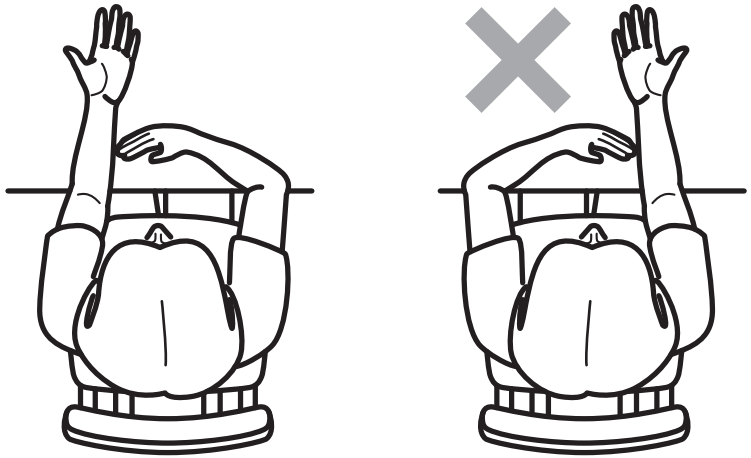


Fig. 3

8.4.4. Wipe with damp cosmetic tissue the inner surface of the wrist in the place of the contact with the electrode and the electrodes of the measuring unit, as shown in Fig. 4

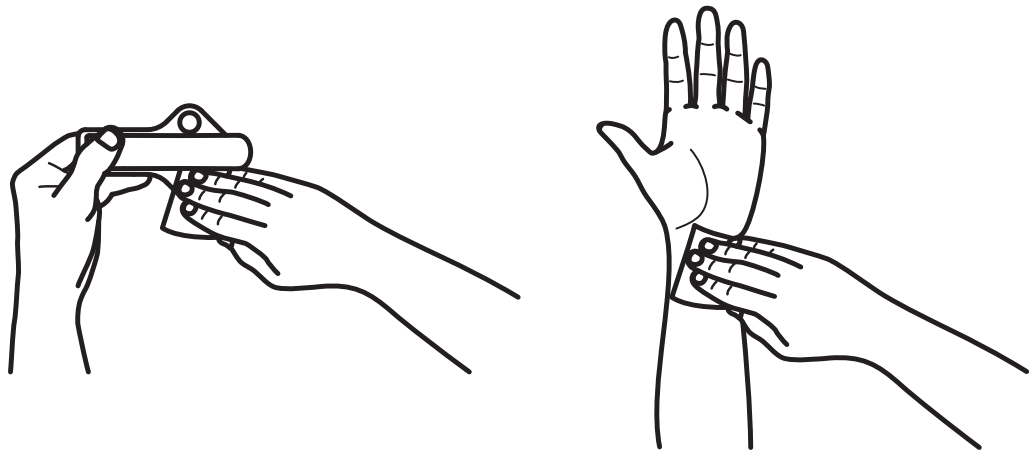


Fig. 4

WARNING!

The time lag between wiping your wrist and starting the test should not exceed 4-6 sec. Test results will be invalid if these actions have not been fulfilled.

8.4.5. Holding your left hand, palm up, place the device on the wrist. Biologically active points (BAP) on the left hand wrist should be aligned with the active electrode of the diagnostic unit (Fig. 1). BAP is in the middle of the fold line of the hand (Fig. 5).

WARNING!

«Biologically active point» or BAP is a point on your skin which exhibits special physiological properties distinguishing it from surrounding skin surface area. Particularly, these points demonstrate a higher level of skin conductance. The conductance of BAP will depend on physiological and psychological states at a moment in time. This property of BAP is used in testing.

BAP is easy to find. Bend your left hand at the wrist. Put your right thumb right in the middle of the formed fold between the hand and the forearm. Unbend your arm without lifting the finger. The finger will stand at the point where the active electrode of the device is adjusted (Fig. 5).

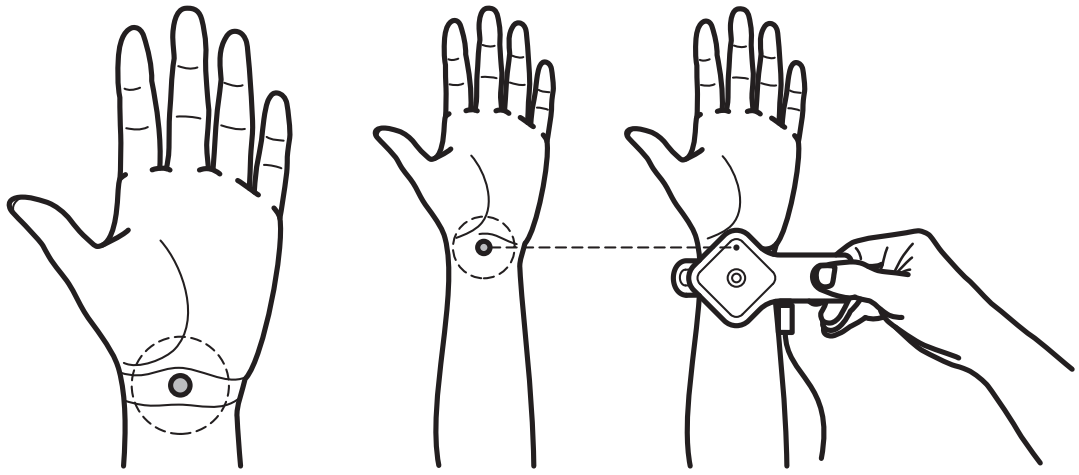


Fig. 5

8.4.6. After 4-5 flashing LED signals click «Start» button on the device for 0.5-1 seconds, or «START» button in the panel of the mobile application. Do not move during the whole testing procedure, don't remove your hand with the unit attached and remain still fixed as long as the mobile device display lights up the message informing about the successful completion of testing.

WARNING!

In case of non-specified action on these items, the test results will be invalid!

WARNING!

If the test was carried out improperly, the information about the incorrect test procedure will appear on the display of your mobile communication device. Wait for 15 seconds and repeat the test on the scheme above (considering all the necessary actions to get prepared for the test), but perform it not more than three times. In case of three unsuccessful y made attempts, repeat the testing in 20 minutes. If thereafter you still receive the message mentioned above, contact the technical support service, please.

8.4.7. If the test is completed successfully, wait for the test results on the display. The results are automatically stored in the program «ROFES-E01C» on your mobile communication device.

8.4.8. Take off the device.

8.4.9. Get to know your test results.

8.4.10. Unplug microUSB-microUSB cable from microUSB-port of the mobile communication device and from microUSB-port of the ROFES E01C device. Close the program by clicking the Exit button. Put the cable and the device into the case.

WARNING!

It is recommended regularly (at least once a week) to clean the electrodes with cleaning cloth. It is important to store the device with its electrodes dry.

9. FUNCTIONS OF MOBILE APPLICATION «ROFES-E01C»

WARNING!

The functional capabilities of the program «ROFES-E01C» are described in details in the «Help» section of the mobile application.

Basic functions of mobile application «ROFES-E01C» enable to:

9.1. Have all the test results submitted in the form of graphs, representing the information about the state of an organ / a system at a preset time interval, that is: the graph of overall functional state of the body, the graph of the functional state of an organ or a system, the graph of risks of developing disease of the organ or a system.

When choosing «Psycho emotional data» the graphs show all the three assessments of mental and emotional states (stress, emotional stress and the sign of neurosis).

9.2. See the results of any previously performed testing. The test result is presented in five-point ratings form. The calendar for the week makes it convenient to see the number of testing results conducted on any of the days.

9.3. Enables you to compare the results of up to 7 tests, taken at different times. You need to select the results from the calendar and add them to comparison. You will see a comparison of the results represented in 2 columns, where the left column shows the estimated

functional state and the right one shows the risk assessment.

9.4. You can take notes and make comments on each of the test result, i.e. you can comment on the overall state of you health (or make any other record) at the time of testing. This option enables you to keep a diary of test results and to record external or internal factors that affect your body.

9.5. Automatic forwarding of the test results to e-mail address (es). In the «Settings» section, add the address (es) to automatic forward of emails. Tick the address (es) for forwarding. **Please note that you are sending off important personal information.** After you have ticked the address (es) for an automatic forward of test results, the results of each test made will be forwarded to the addresses listed, if provided with the Internet connection.

> **WARNING!**
> This option is possible when configured for your mobile device Internet connection. In the absence of Internet connection, the last ten test results will be sent immediately after you connect the mobile device to the Internet

9.6. Set a reminder for follow-up tests. In the «Settings» section, click on the «Create a reminder». In the reminder menu, select the time and the day to remind you of test performing. If necessary, set a name, such as «Morning test».

9.7. Deleting results. Improperly conducted test can be removed immediately afterwards in the «Results» section and so in the «Analytics», if there is a need to delete previously taken test results. To do this, click «Delete test» in the «Results» section or in the bookmark «Journal» of «Analytics» section and confirm the deletion.

WARNING!

The software designer takes the right to bring in a change into the software to improve user specifications.

10. MAINTENANCE

Maintenance must be set as follows:

- Visual inspection of the product. Make sure that the device is undamaged and detects no signs of evidence of shock because it can lead to its further incorrect running.
- Before starting the device as well as after using it, it is necessary to clean up the electrodes of the measuring unit. To clean the electrodes use nonaggressive disinfectants (e.g., soapy water or a weak solution of chlorhexidine) and a soft lint-free cloth. Inadequate cleaning may cause allergic reactions or lead to skin infection when the device is shared by several users.
- The check for function is carried out on the working program «ROFES-E01C» by switching on the device.

WARNING!
Do not use alcohol-based solutions to clean the electrodes!

11. DISPOSAL

All packaging materials are not harmful to the environment, they can be reused. After the end of its working life the device does not present any potential hazardous effect on environment, human life and health.

Appropriate waste handling of electronic equipment.

WARNING!

Waste equipment is not completely unnecessary waste! The device contains valuable materials which can be used repeatedly after utilization with consideration of requirements of environmental protection. They shall be delivered to specially intended for this purpose places (consult with corresponding services in your district) for collection and processing.

12. TROUBLE SHOOTING

Table 5 shows the problems which you can solve independently. In case there are other problems occurred, please contact the manufacturer's representative. Do not attempt any repairs by yourself!

Table 5

Problem issue	Solution
No connection with the measuring unit A message on the screen: «Exit the program». Connect the testing devise. Enter the program. Start testing.	• check the USB cable connection • if the cable is connected, disconnect and replace it by a similar one • if the problem persists, contact the service center
No signal from LED.	• check the USB cable connection • if the cable is connected, disconnect and change it to a similar one • if the problem persists, contact the service center

Problem issue	Solution
LED display is lit only by a single color.	• Contact the service center
After pressing the button the testing doesn't start.	• Contact the service center
While testing a person 3 times successively appears the message: Improper testing procedure, there are artifacts.	Carry out the testing the other person, if the situation persists, then contact the service center

WARNING!
All others works on maintenance and repair of the device must be executed by qualified specialists of the manufacturer or service center of the manufacturer.

13. MANUFACTURER'S WARRANTY

13.1. The service life of the product is 5 years. If the operating instructions are followed properly, the lifetime of the device can exceed the officially established term.

13.2. This product is warranted for the period of 24 months from the original date of purchase.

13.3. The manufacturer or the manufacturer's authorized dealers exclude all liability and responsibility to the customer for any damage occurred after purchase, resulting from:

- mishandling, improper transportation, failure to follow operating and maintenance instructions provided by this manual;
- third party activities;
- force majeure.

13.4. The warranty does not apply to products which have had their warranty seals damaged or removed.

13.5. If, within the warranty period, the product is determined to be defective or incomplete, please send your claims to the manufacturer (use the post address) or the dealer you purchased the product from. Deliver the item back, including a repair request report, with your name, surname, address and telephone number.

EN

Enclose a note explaining the symptom or difficulties observed with the product's performance.

Manufacturer's address:
Inferum LLC,
620026, Russia, Ekaterinburg,
86-487, Belinskogo street

Postal address:
620100, Russia, Ekaterinburg,
Sibirsky Tract 12, b. 1, of.206
Tel. / Fax: +7 (343) 247-84-51
E-mail: info@inferum.ru
www.inferum.ru

For product related complains contact our official representative in EU countries.

The official representative in EU countries address:
CARLAINE LLC
VAT: CZ 26400731
360 05, Czech Republic, Karlovy Vary,
U koupaliště 844/12

Postal address:
360 17, Czech Republic, Karlovy Vary,
Rybářská 839/2
Tel.: + (420) 774 404 111
E-mail: info@rofes.eu
www.rofes.eu

Inferum LTD
Ekaterinburg, Russland

Betriebsanleitung
Hardware-Software Komplex
ROFES E01C
DE

ROFES E01C RU стр. 3
ROFES E01C EN pag. 53
ROFES E01C CZ pag. 151

INFE 01.00–03.73–01 РЭ

DE

Vielen Dank, dass Sie unser Hardware-Software Komplex ROFES E01C (weiter im Text Screening System ROFES E01C) erworben haben!

Für eine effiziente und sichere Anwendung des Systems lesen Sie bitte alle Punkte dieser Anleitung aufmerksam durch.

Die Betriebsanleitung des Screening Systems ROFES E01C ist ein unmittelbarer Bestandteil des Produkts und sollte gelesen werden, bevor das Gerät durch den Benutzer angewandt wird.

INHALT

DE

EINLEITUNG 105

1. INSTRUKTIONEN FÜR DEN BETRIEB DES SCREENING SYSTEMS ROFES E01C 108

2. VERWENDUNGSZWECK 111

3. PRODUKTBESCHREIBUNG 113

4. TECHNISCHE DATEN 114

5. LIEFERUMFANG 116

6. TESTVERFAHREN 118

7. KONTRAINDIKATIONEN 128

8. VORGEHENSWEISE BEI DER INBETRIEBNAHME DES SCREENING SYSTEMS ROFES E01C 129

DE

9. FUNKTIONALITÄT DER SOFTWARE ROFES-E01C 139
10. WARTUNG 142
11. ENTSORGUNG / VERWERTUNG 143
12. MÖGLICHE STÖRUNGEN UND IHRE BESEITIGUNG 144
13. GEWÄHRLEISTUNG 147

GARANTIE-PASS 198
ABNAHMEBESCHEINIGUNG 202

EINLEITUNG

Ein «Mobiltelefon» für die Kommunikation mit dem Organismus

Die moderne bietet uns fantastische Möglichkeiten. Wir können uns über alle Geschehnisse zeitnah informieren, auch wenn wir Tausende von Kilometern vom Ort des Geschehens entfernt sind. Wir können sehen, hören und uns sogar an allem, was geschieht, beteiligen. Doch darüber, was in unserem eigenen Körper vor sich geht, sind wir immer noch unzureichend informiert. Uns fehlen die technischen Möglichkeiten für die direkte Kommunikation mit unserem Organismus.

Wie lassen sich die Vorgänge in unserem Organismus laufend beobachten, damit Schwachstellen erkannt und gefährliche Veränderungen verhindert werden können? Mit diesen Fragen beschäftigt sich die Raumfahrtmedizin und hat spezielle Geräte entwickelt, mit deren Hilfe das Gesundheitsniveau der Astronauten beurteilt werden kann. Ein solches modernes Gerät ist das Screening System ROFES E01C zur Testung des Gesundheitsniveaus. Es ist ein kleines Gerät, das mit einem Mobilgerät kombiniert wird. Man könnte es als Mobiltelefon für die Kommunikation mit dem Organismus bezeichnen.

Welche Informationen können wir mit seiner Hilfe bekommen? Das Screening System testet den Funktionszustand der 17 wichtigsten Organe und Systeme und gibt uns dadurch

die Möglichkeit zu sehen, wie sich körperliche Belastungen, Stress, Belastungen durch falsche Ernährung und schädliche Gewohnheiten, durch einen plötzlichen Wetterwechsel und andere Umwelteinflüsse etc. auf ihre Funktion auswirken. Das System zeigt an, wie der Organismus insgesamt und jedes einzelne Organ auf diese Belastungen reagieren und wie sie sich anpassen. Kann sich der Organismus an die Belastungen nicht anpassen, steigt das Erkrankungsrisiko. Hier hilft das System, Schwachstellen zu ermitteln und herauszufinden, welche Organe gefährdet sind und wie hoch der Gefährdungsgrad im jeweiligen Moment ist. Auf diese Weise können wir erfahren, über welche Reserven unser Organismus verfügt, d.h. wir können seine Stabilitätsreserven einschätzen.

Durch regelmäßige Testungen lassen sich die Funktionen der einzelnen Organe und des Gesamtorganismus in ihrer Dynamik beobachten. Eine Bewertung des psychoemotionalen Zustands zeigt außerdem, wie sich Emotionen auf die Funktion des Organismus auswirken. Die Ergebnisse der Testung werden in einem leicht verständlichen Fünf-Punkte-Bewertungssystem mit entsprechender farblicher Kennzeichnung dargestellt.

Entsprechende Kommentare zu den Bewertungen enthalten alle nötigen Informationen. Diese Informationen sind allgemein verständlich und erfordern keine speziellen medizinischen Vorkenntnisse. Das Gerät ist einfach zu handhaben. Die Werte werden von einem bestimmten Punkt am Handgelenk abgeleitet. Man braucht nur das Programm einzuschalten und auf einen Knopf am Gerät zu drücken, um die Testung zu starten.

Sollten wir nicht endlich darauf hören, was unser Organismus uns zu sagen hat, umso mehr, als wir jetzt die Möglichkeit dazu haben? Wir schreiben ja auch keine Briefe mehr, sondern nutzen stattdessen Internet und Handy. Höchste Zeit, die neuen Techniken auch für unsere Gesundheit zu nutzen.

Die Lösung dafür bietet das Screening System ROFES E01C – das «Mobiltelefon» für die Kommunikation mit dem Organismus.

ACHTUNG!

Das Screening System ROFES E01C darf nicht eingesetzt werden zum Zweck der Diagnosestellung oder -absicherung, der Prophylaxe oder Therapie einer Erkrankung oder der medizinischen Rehabilitation, noch für medizinische Forschungen, noch für die Wiederherstellung, Ersetzung oder Veränderung anatomischer Strukturen oder physiologischer Funktionen des Organismus.

1. INSTRUKTIONEN FÜR DEN BETRIEB DES SCREENING SYSTEMS ROFES E01C

1.1. Lesen Sie alle in dieser Bedienungsanleitung enthaltenen sicherheitsrelevanten Informationen aufmerksam durch, sowie die Empfehlungen für den Betrieb und die Wartung des Screening Systems ROFES E01C.

1.2. Das System ist so eingestellt, dass die Testparameter nur von dem bioaktiven Punkt MS-7 an der Innenseite des linken Handgelenks abgeleitet werden können (s. Punkt 8.4.5).

1.3. Veränderungen der Werte bei wiederholter Testung sind bedingt durch die im Organismus ablaufenden Prozesse (Nahrungsaufnahme, Einnahme von Medikamenten etc.), sowie durch äußere Einwirkungen (körperliche Belastung, Stress) und nicht durch einen Defekt des Systems.

1.4. Während der Testung darf der Nutzer an kein Hochfrequenzgerät angeschlossen werden; der Einsatz des Systems bei gleichzeitiger Nutzung eines anderen Elektrogeräts kann zu Ungenauigkeiten bei der Testung und zu einer Beschädigung des Produkts führen.

1.5. Das System ROFES E01C enthält zerbrechliche Teile; schützen Sie es vor Stoßbelastungen.

1.6. Das System ROFES E01C ist nicht wasserdicht. Sorgen Sie dafür, dass keine Feuchtigkeit eindringt.

1.7. Die Verwendung des Systems durch Kinder ohne Aufsicht von Erwachsenen ist verboten.

1.8. Bewahren Sie das System ROFES E01C nicht in der Nähe von Heizgeräten auf und schützen Sie es vor längerer direkter Sonneneinstrahlung bei hoher Lufttemperatur (über 35 °C).

1.9. Das System ROFES E01C darf nur von bewusstseinsklaren Personen betrieben werden, die in der Lage sind, ihre Umgebung adäquat wahrzunehmen. Der Betrieb des Systems durch Personen, die an Borderline- oder anderen psychischen Störungen leiden, ist nicht gestattet.

1.10. Die spezielle Software zum Screening System ROFES E01C ist nur für den Betrieb mit **Android 4.2 oder höher** bestimmt.

1.11. Alle Reparaturarbeiten an dem System ROFES E01C müssen von qualifiziertem Fachpersonal des Herstellers ausgeführt werden.

1.12. Das System darf nicht zur Testung bei Haustieren eingesetzt werden. Die Gerätetechnologie ist ausschließlich für den Menschen konzipiert!

1.13. Verwenden Sie das System nur entsprechend seinem Verwendungszweck!

1.14. Transportbedingungen: Temperatur minus 50 °C bis plus 50 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 93 %, Luftdruck 70 kPa bis 106 kPa.

Das System darf nur in einem geschlossenen Fahrzeug transportiert werden.

1.15. Lagerungsbedingungen: die verpackten Geräte sind in geschlossenen Räumen zu lagern bei Temperaturen zwischen minus 40 °C und plus 50 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit von 80 % (oberer Wert) bei plus 25 °C.

1.16. **Betriebsbedingungen:** Temperatur plus 10 °C bis plus 35 °C, relative Luftfeuchtigkeit 30 % bis 93 %, Luftdruck 70 kPa bis 106 kPa.

ACHTUNG!

Wurde das System ROFES E01C bei einer Umgebungstemperatur unter plus 10 °C gelagert, so muss es vor der Inbetriebnahme mindestens 3 Stunden bei Zimmertemperatur im geschlossenen Etui verbleiben, um Kondensatbildung zu vermeiden.

2. VERWENDUNGSZWECK

Das Screening System ROFES E01C ist für den Einsatz am Menschen gedacht und dient dazu, das allgemeine Gesundheitsniveau und den Funktionszustand der 17 wichtigsten Körperorgane und – systeme zu testen, ihre Anpassungsreserven und mögliche Anzeichen von Dysfunktionen (funktionalen Störungen) zu ermitteln, sowie den psychoemotionalen Zustand des Nutzers zu bewerten. Dadurch sollen die Nutzer in die Lage versetzt werden, rechtzeitig gesundheitserhaltende und vorbeugende Maßnahmen zu ergreifen.

Das Screening System ROFES E01C darf nicht eingesetzt werden zum Zweck der Diagnosestellung oder -absicherung, der Prophylaxe oder Therapie einer Erkrankung oder der medizinischen Rehabilitation, noch für medizinische Forschungen, noch für die Wiederherstellung, Ersetzung oder Veränderung anatomischer Strukturen oder physiologischer Funktionen des Organismus. Vielmehr besteht die Aufgabe des Screening Systems darin, Veränderungen des funktionalen Zustandes des Organismus zu kontrollieren, Erkrankungsrisiken infolge wiederholt auftretender Dysfunktionen zu ermitteln und aufgrund des ermittelten Gefährdungspotenzials dafür zu sorgen, dass eine ärztliche Beratung in Anspruch genommen wird.

Die Bewertungen des psychoemotionalen Zustands zeigen den Grad von Erschöpfung, Stress und nervlicher Anspannung; dadurch lässt sich der Einfluss von Emotionen auf die Funktion des Organismus ermitteln.

Zum Betrieb des Systems ROFES E01C ist keine spezielle Schulung erforderlich.

Konformität: dieses Produkt hat die CE-Kennzeichnung in übereinstimmung mit der EU-Richtlinie 2006/95/EG LVD Niederspannungs-Anlagen und der Richtlinie 2004/108/EG EMV-elektromagnetische Verträglichkeit.

3. PRODUKTBESCHREIBUNG

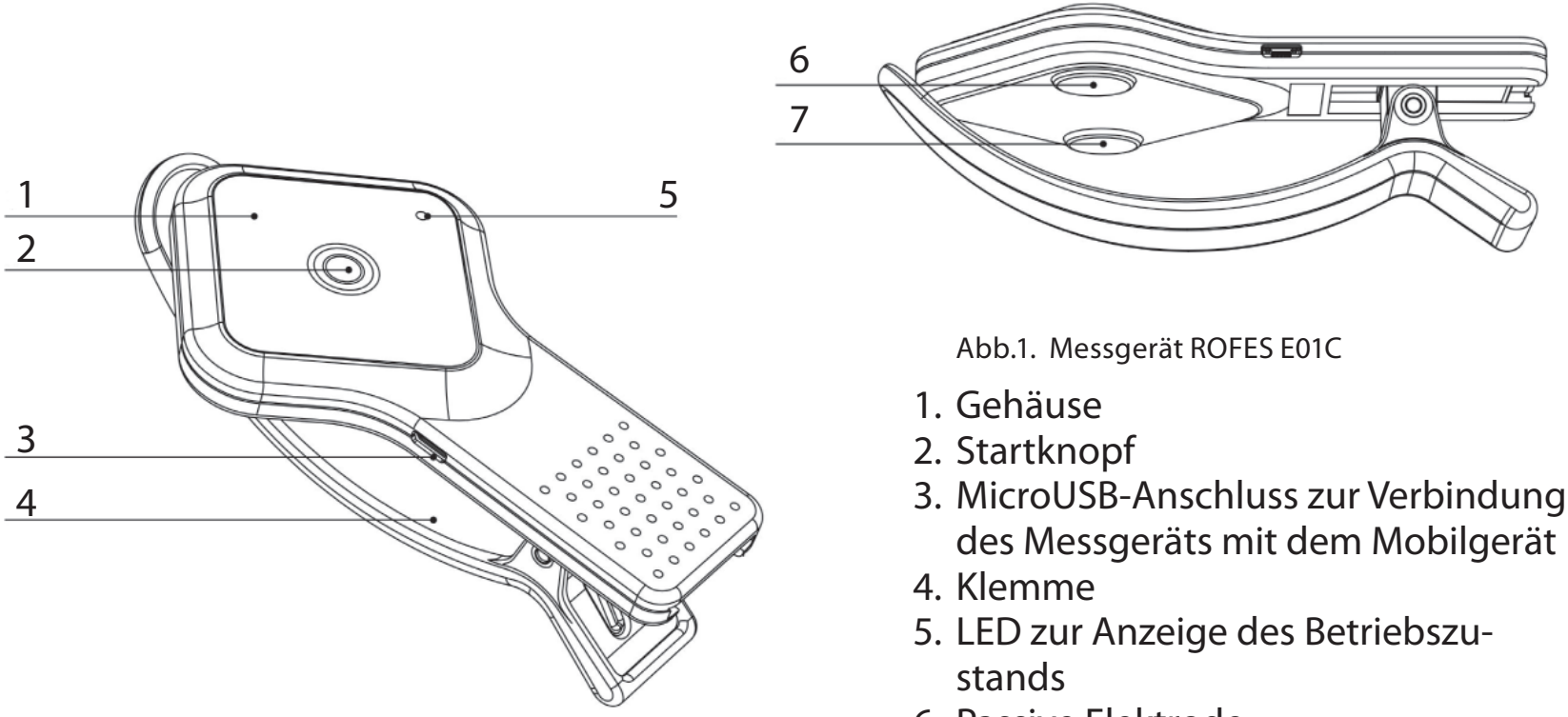


Abb.1. Messgerät ROFES E01C

1. Gehäuse
2. Startknopf
3. MicroUSB-Anschluss zur Verbindung des Messgeräts mit dem Mobilgerät
4. Klemme
5. LED zur Anzeige des Betriebszustands
6. Passive Elektrode
7. Aktive Elektrode

4. TECHNISCHE DATEN

4.1. Allgemeine technische daten

Parameterbezeichnung	Wert
Stromaufnahme, max.	150 mA
USB-Spannungsversorgung	5 V
Außenmaße, max.	140x70x40 mm
Gewicht, max.	0,1 kg
Stromversorgung	USB-Anschluss
Schutzklasse	III
Schutz gegen eindringen von Wasser	IP 30

4.2. Wichtige Beachtungsmerkmale auf der Verpackung:

4.3. Auf dem Gehäuse des ROFES E01C befindet sich der Aufkleber mit der Produktbezeichnung, Beachtungsmerkmale mit der Angabe der Spannung, der maximalen Stromstärke und die Adresse des Herstellers:

5. LIEFERUMFANG

Teilebezeichnung	Anzahl
Messgerät ROFES E01C	1 Stk.
Bedienungsanleitung	1 Stk.
Etui	1 Stk.
MicroUSB-MicroUSB-Kabel (s. punkt 5.1) zum Anschluss an das Mobilgerät (s. punkt 5.2, punkt 5.3)	1 Stk.
Kosmetiktücher (s. punkt 5.4)	1 Packung

5.1. Die Herstellergarantie erstreckt sich nicht auf die Kabelerzeugnisse.

5.2. Bei Bedarf kann zum Anschluss des Systems ROFES E01C an Mobilgeräte anstelle des MicroUSB-MicroUSB-Kabels ein OTG-MicroUSB-Kabel (nicht im Lieferumfang enthalten) zusammen mit einem USB-MicroUSB-Kabel eingesetzt werden.

5.3. Das System ROFES E01C kann mit Mobilgeräten betrieben werden, die mit **Android 4.2 oder höher** arbeiten.

5.4. Statt der mitgelieferten Kosmetiktücher können auch Tücher anderer Hersteller verwendet werden.

ACHTUNG!

Achten Sie bei der Wahl der Feuchttücher darauf, dass die Tücher Alkohol und Creme frei sind!

6. TESTVERFAHREN

Die Testverfahren basiert darauf, dass über den biologisch aktiven Punkt «MS-7» an der Innenseite des linken Handgelenks ein Mikrostromimpuls zu allen Organen gesendet und dadurch eine Antwortreaktion ausgelöst wird. Jedes Organ des Menschen hat seinen spezifischen, streng definierten Arbeitsrhythmus. Wie ein Echo werden die Abbilder dieser Rhythmen zum Gerät zurückgeschickt und mit den im Programm hinterlegten Normrhythmen verglichen, die für den Organismus eines gesunden Menschen des jeweiligen Geschlechts und Alters typisch sind.

Bei der Auswertung der Testergebnisse werden vier Bereiche unterschieden:

- Allgemeines Gesundheitsniveau;
- Funktionszustände der Organe und Systeme;
- Energetische Reserven der Organe und Systeme, die deren Anpassungsreaktionen auf unterschiedliche Belastungen bestimmen;
- Psychoemotionaler Zustand.

6.1. Allgemeines Gesundheitsniveau

Das allgemeine Gesundheitsniveau definiert die Fähigkeit des Gesamtorganismus, sich an veränderte Umweltbedingungen anzupassen und ist abhängig vom Gesamt- Energievorrat zur Aufrechterhaltung der Selbstregulierungsmechanismen.

Die Punktzahlen und ihre Bedeutung, sowie die entsprechenden Erläuterungen sind in Tabelle 1 aufgeführt.

Tabelle 1

Punktzahl, farblich markiert	Allgemeines Gesundheitsniveau	Zustandsanalyse
5	Hohes Niveau	Hohe energetische Reserve zur Aufrechterhaltung der Funktion der Selbstregulierungsmechanismen
4	Hohes bis mittleres Niveau	Grenzwertiges Ergebnis, nahezu gleich einer hohen energetischen Reserve zur Aufrechterhaltung der Funktion der Selbstregulierungsmechanismen
3	Mittleres Niveau	Mittlere energetische Reserve zur Aufrechterhaltung der Funktion der Selbstregulierungsmechanismen

DE

Punktzahl, farblich markiert	Allgemeines Gesundheitsniveau	Zustandsanalyse
2	Niedriges bis mittleres Niveau	Grenzwertiges Ergebnis, nahezu gleich einer niedrigen energetischen Reserve zur Aufrechterhaltung der Funktion der Selbstregulierungsmechanismen
1	Niedriges Niveau	Erschöpfung der energetischen Reserven zur Aufrechterhaltung der Funktion der Selbstregulierungsmechanismen. Die Anpassung an Veränderungen der Umwelt ist möglicherweise gestört.

6.2. Funktionszustände der Organe und Systeme

Der Funktionszustand der zu testenden Organe und Systeme gibt Aufschluss über den Grad ihrer Anspannung zum Zeitpunkt der Testung.

Je nach dem Zustand eines Organs/Systems oder infolge äußerer Einwirkungen sind verschiedene Reaktionen des Organismus möglich, die Aufschluss über das jeweilige Aktivitätsniveau geben.

Im Einzelnen sind dies folgende Reaktionen:

- Fehlen von Anspannung, wenn die Reaktion keine großen Anstrengungen erfordert;
- Schwache Anspannung, wenn eine leichte Beeinträchtigung vorliegt;
- Mittlere Anspannung, wenn eine kurzfristige Beeinträchtigung vorliegt, die aber keine ernsthaften Folgen hat, so dass Organ und System in der Lage sind die Störung selbst zu kompensieren;
- Starke Anspannung, wenn eine deutliche Beeinträchtigung vorliegt;
- Unterdrückter Zustand, wenn das Organ oder System nicht in der Lage ist, mit der funktionalen Belastung selbst fertig zu werden;
- Überspannung (Stress), wenn das Organ oder System sich im Zustand extremer Anspannung befindet.

DE

Die Punktwerte und die entsprechenden Funktionszustände der Organe/Systeme sowie Aktivierungsgrade sind in Tabelle 2 dargestellt.

Tabelle 2

Punktwert, farblich markiert	Bewertung des Organ/Systemzustand	Aktivierungsgrad
5	Sehr gut	Keine Anspannung
4	Gut	Schwache Anspannung
3	Befriedigend	Mittlere Anspannung
2	Unbefriedigend	Starke Anspannung bzw. unterdrückter Zustand
1	Extrem	Überspannung

6.3. Energetische Reserven der Organe und Systeme

Dieser Bereich definiert den Energievorrat konkreter getesteter Organe oder Systeme zur Aufrechterhaltung entsprechender Anpassungsreaktionen.

Eine geringe energetische Reserve führt zu verminderten Anpassungsreaktionen und dadurch zu einem erhöhten Risiko von Dysfunktionen und – bei wiederholtem Auftreten – zu einem erhöhten Erkrankungsrisiko.

Die Punktwerte für die energetischen Reserven der Organe und Systeme, ihre Belastungen und Erkrankungsrisiken und die Kommentare hierzu finden sich in Tabelle 3.

Tabelle 3

Punktwert farblich markiert	Kommentare
5	Die energetische Reserve des Organs ist hoch, Belastungen sind optimal. Es besteht ein minimales Erkrankungsrisiko bzw. es liegt ein kompensierter Prozess vor
4	Die energetische Reserve des Organs ist gut, Belastungen sind unbedeutend, Es besteht ein geringes Erkrankungsrisiko bzw. es liegt ein kompensierter Prozess vor

DE

Punktwert farblich markiert	Kommentare
3	Verminderte Energiereserve des Organs als Folge von Belastungen. Es besteht ein mittleres Erkrankungsrisiko
2	Verlust der energetischen Reserve des Organs, möglicherweise als Folge einer starken Belastung dieses Organs. Wenn dieser Zustand anhält, besteht ein erhöhtes Erkrankungsrisiko
1	Umfassender Verlust der energetischen Reserve des Organs, möglicherweise als Folge einer extremen Belastung dieses Organs. In diesem Zustand besteht ein hohes Erkrankungsrisiko

ACHTUNG!

Treten bei mehreren aufeinander folgenden Testungen die Punktwerte «2» und «1» auf und überwiegen sie, muss von einer Neigung zu Funktionsstörungen und in deren Folge von einem erhöhten Erkrankungsrisiko ausgegangen werden. Bestätigen oder widerlegen lassen sich diese Befunde jedoch erst nach drei oder mehr Tests und einer entsprechenden Trendanalyse. Bei Anhalten der Tendenz zu Dysfunktionen empfiehlt es sich, einen Arzt aufzusuchen.

ACHTUNG!

Das System kann kein erhöhtes Gefährdungspotenzial für die Entstehung eines krankhaften Prozesses anzeigen, wenn sich ein chronischer Prozess im Kompensationsstadium befindet oder durch medikamentöse oder sonstige Behandlungen kompensiert ist. In diesen Fällen zeigt das System den Organ- und Systemzustand entsprechend dem Erfolg dieser Behandlungsmaßnahmen an.

6.4. Psychoemotionaler Zustand

Bei der Testung werden folgende Zustände ermittelt:

- Stresszustand (Anspannung der kompensatorischen Kräfte des Organismus);
- Erschöpfungszeichen (bzw. einer inneren emotionalen Anspannung);
- Anzeichen von Neurosen, von Reizbarkeit.

Diese Zustände können auftreten oder fehlen.

Die Punktwerte dieser Zustände und die entsprechenden Kommentare sind in Tabelle 4 aufgeführt.

Tabelle 4

Punktwert farblich markiert	Kommentare
5	Dieser Zustand ist bei dem Nutzer nicht vorhanden
4	Dieser Zustand ist schwach ausgeprägt
3	Dieser Zustand ist schwach ausgeprägt
2	Dieser Zustand ist in erhöhter Ausprägung vorhanden
1	Dieser Zustand ist in erhöhter Ausprägung vorhanden

6.5. Zusätzliche Möglichkeiten

Mit dem System ROFES E01C kann man verfolgen, wie sich verschiedene Maßnahmen auf die im Organismus ablaufenden Prozesse auswirken. Dazu muss eine Testung unmittelbar vor der Maßnahme und eine weitere mindestens 20 Minuten danach durchgeführt werden. Wenn die Maßnahme längere Zeit dauert (Sport Training, Massage, Heilanwendung), hat die Testung sofort nach dem Ende der Maßnahme zu erfolgen. Es können auch mehrere Testungen im Abstand von jeweils 20 Minuten gemacht werden. Dabei muss unbedingt darauf geachtet werden, dass während der Maßnahme keinerlei zusätzliche Belastungen auftreten, die das Ergebnis verfälschen könnten.

Das System bietet außerdem die Möglichkeit, die Wirkung biologisch aktiver Zusätze (BAZ) auf den Organismus zu beobachten. Dazu muss eine Testung unmittelbar vor der Einnahme der BAZ und eine weitere mindestens 20 Minuten nach der Einnahme durchgeführt werden. Um die maximale Wirkung zu beobachten, müssen weitere Testungen im Abstand von jeweils 20 Minuten durchgeführt werden. Jeder BAZ braucht unterschiedlich lange, um seine maximale Wirkung zu entfalten; diese hängt zudem von der Einnahmezeit, der Dosierung und vielen anderen Faktoren ab.

7. KONTRAINDIKATIONEN

- Individuelle Unverträglichkeit gegenüber den Plastikkomponenten und dem Metall der Elektroden, die mit der Haut in Berührung kommen;
- Individuelle Unverträglichkeit gegenüber der kurzzeitigen Einwirkung von Mikroströmen;
- Verletzungen im Bereich der Hautabschnitte, die mit den Elektroden in Berührung kommen;
- Vorliegen bösartiger Erkrankungen;
- Implantierte Herzschrittmacher;
- Schwangerschaft.

8. VORGEHENSWEISE BEI DER INBETRIEBNAHME DES SCREENING SYSTEMS ROFES E01C

8.1. Allgemeine Regeln

Das System ROFES E01C ist gedacht für alle Personen, die ihren eigenen Gesundheitszustand und den ihrer Verwandten und Freunde beobachten möchten.

Spezielle Voraussetzungen für die Durchführung der Testung sind nicht erforderlich.

Die Testung kann zu jeder für den Nutzer passenden Zeit durchgeführt werden.

Während der Testung kann der Nutzer eine beliebige, für ihn passende Stellung einnehmen. Allerdings muss sichergestellt sein, dass sämtliche im Abschnitt «Ablauf der Testung» aufgeführten Vorschriften beachtet werden.

8.2. Häufigkeit der Nutzung des Systems ROFES E01C

Die Testfrequenz kann vom Nutzer nach Bedarf unter Berücksichtigung der erzielten Punktwerte für sein allgemeines Gesundheitsniveau (s. Tab. 1) gewählt werden.

Nutzer:

- mit hohem Gesundheitsniveau sollten das Gerät mindestens alle 10 Tage einsetzen;
- mit guten Gesundheitsniveau sollten den Test mindestens alle 5 Tage durchführen;
- mit befriedigendem Gesundheitsniveau sollten den Test täglich vornehmen;

- mit unbefriedigendem oder niedrigem Gesundheitsniveau sollten den Test mindestens 2 Mal täglich – jeweils morgens und abends – durchführe;
- unter vierzig Jahren sollten den Test mindestens einmal wöchentlich vornehmen; Personen über vierzig sollten den Test alle drei Tage durchführen;
- die ständigem Stress ausgesetzt sind, sollten den Test mindestens zweimal täglich – morgens und abends – durchführen;
- die Leistungssport treiben oder einer schweren körperlichen Arbeit nachgehen, sollten den Test mindestens zweimal täglich – morgens und abends – durchführen.

8.3. Vorbereitung zur Inbetriebnahme des Screening Systems ROFES E01C

8.3.1. Installation der Software auf dem Mobilgerät.

Laden Sie die Anwendung ROFES-E01C von Google Play Store für Android herunter.

ACHTUNG!

Die für das Screening System ROFES E01C entwickelte Software ist gedacht zur Nutzung des Systems in Verbindung mit einem Mobilgerät, das mit dem Betriebssystem **Android 4.2 oder höher** arbeitet.

8.3.2. Zugangsvoraussetzung ist die Registrierung als Nutzer mit Eingabe aller erforderlichen Daten: Name, Geschlecht und Geburtsdatum, sowie Passwort und E-Mail-Adresse zur Wiederherstellung des Passworts (die Eingabe eines Passworts ist nicht obligatorisch).

ACHTUNG!
Bei der Registrierung als Nutzer machen Sie bitte korrekte Angaben über Ihr Geburtsdatum und Geschlecht. Ohne diese Daten sind keine korrekten Testergebnisse und Bewertungen möglich.

8.3.3. Beim Neustart muss der Nutzer unter der Option «Nutzerwechsel» seine Daten aktivieren oder durch Anklicken der Taste «Neuer Nutzer» unter Beachtung von Punkt 8.3.2 einen neuen Nutzer anlegen.

ACHTUNG!
Die Anzahl der Nutzer pro System ist begrenzt. Insgesamt können 5 Nutzer mit einem System arbeiten.

8.4. Ablauf der Testung

8.4.1. Schließen Sie das Messgerät mit dem microUSB-microUSB-Kabel an Ihr Mobilgerät an. Dazu stecken Sie den microUSB-Stecker des Kabels in den microUSB-Port des Mobilgeräts (Abb. 2). Am Messgerät beginnt die grüne LED zu blinken.

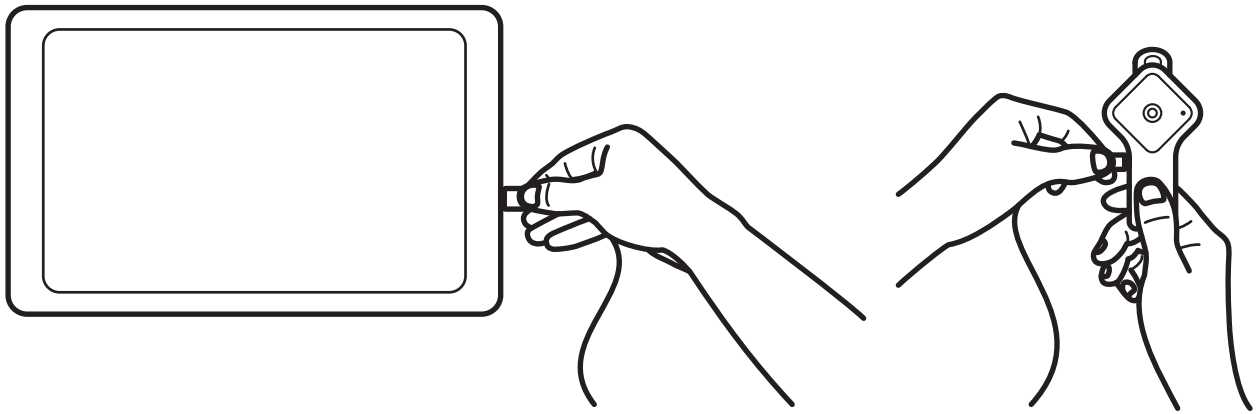


Abb. 2

8.4.2. Zur Durchführung einer Testung wählen Sie zunächst in der Liste der registrierten Nutzer die Zeile mit Ihren persönlichen Daten aus.

8.4.3. Nehmen Sie eine bequeme Haltung auf dem Stuhl, dem Sessel oder dem Sofa ein. Entspannen Sie sich, nehmen Sie Ihre Uhr oder Ihren Armschmuck vom linken Handgelenk, krempeln Sie, falls nötig den Ärmel hoch (Abb. 3).

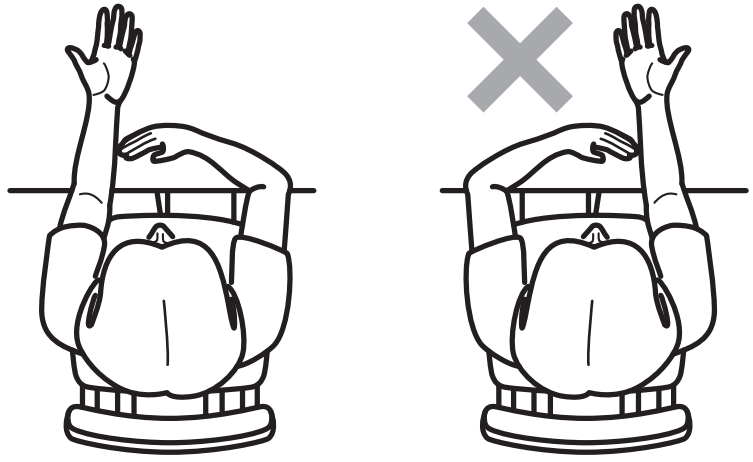


Abb. 3

8.4.4. Säubern Sie die Stellen an der Innenseite Ihres Handgelenks, die mit den Elektroden des Messgeräts in Berührung kommen, sowie die Elektroden des Messgeräts mit einem feuchten Reinigungstuch, wie auf Abb. 4 dargestellt.

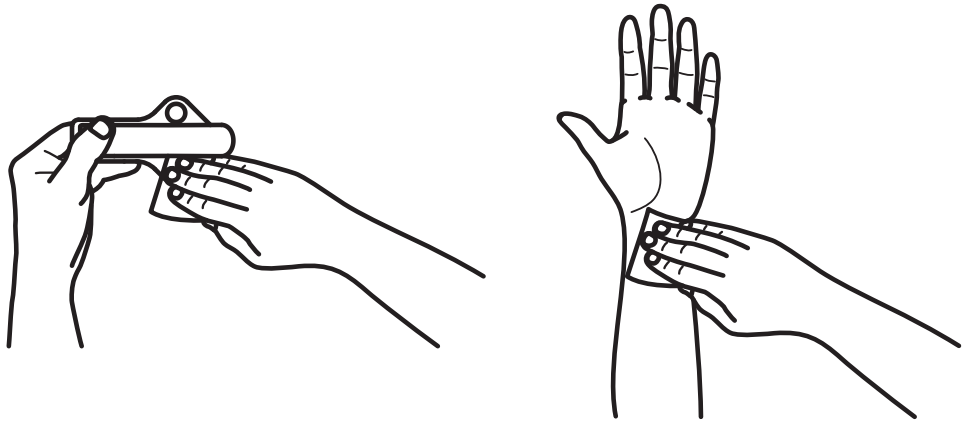


Abb. 4

ACHTUNG!
Zwischen der Reinigung der Elektroden und der Kontaktstellen und dem Teststart dürfen höchstens 4-6 Sekunden liegen. Andernfalls sind keine korrekten Testergebnisse möglich!

8.4.5. Halten Sie die linke Hand mit der Handfläche nach oben und bringen Sie das Gerät am Handgelenk an. Die aktive Elektrode des Messgeräts muss exakt auf dem biologisch aktiven Punkt (BAP) Ihres linken Handgelenks sitzen (Abb.1). Der BAP befindet sich genau in der Mitte der Beugungslinie Ihrer Hand (Abb. 5).

ACHTUNG!

Ein «biologisch aktiver Punkt» oder BAP ist ein Hautbezirk, der über bestimmte physiologische Eigenschaften verfügt, die ihn von den benachbarten Hautregionen unterscheiden. Insbesondere ist die Leitfähigkeit für Mikroströme an einem BAP höher als die Leitfähigkeit in den benachbarten Hautregionen. Die jeweilige Leitfähigkeit eines BAP hängt ab vom Zustand der Organe und Systeme des Organismus, sowie vom psychischen Zustand des Menschen. Diese Eigenschaften des BAP werden bei den Tests genutzt.

Es ist sehr einfach, den BAP für diese Testung zu finden. Beugen Sie die linke Handfläche in Richtung Handgelenk. Legen Sie den Daumen der rechten Hand genau in die Mitte der Beugungslinie zwischen Handfläche und Unterarm. Strecken Sie die Handfläche wieder nach oben und lassen Sie den rechten Daumen dabei liegen. Der Daumen befindet sich nun genau an dem Punkt, an dem die aktive Elektrode des Messgeräts anliegen muss (Abb. 5).

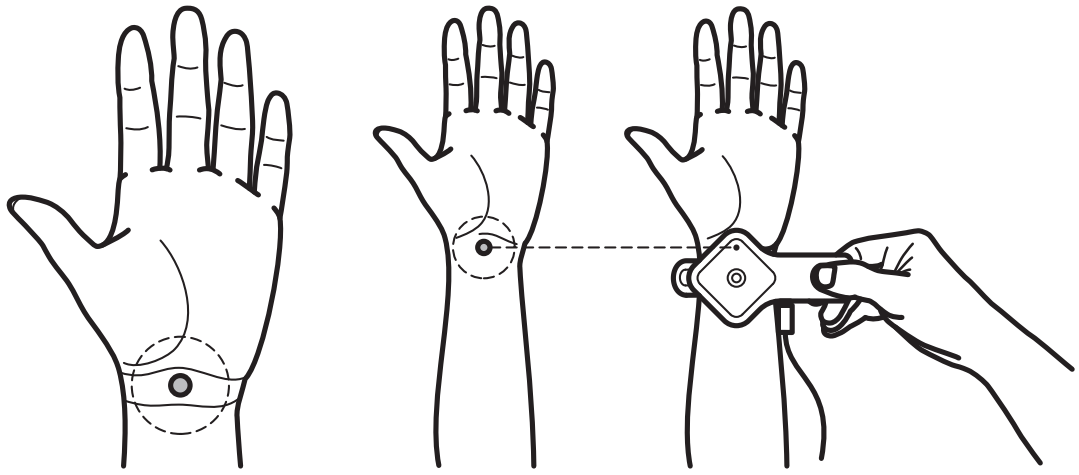


Abb. 5

8.4.6. Warten Sie 4-5 Blinksignale der LED ab und drücken Sie dann 0,5-1 Sekunde lang auf die Starttaste des Messgeräts, oder betätigen Sie die Starttaste am Bedienfeld Ihres Mobilgeräts. Bewegen Sie sich währemd der Testung nicht, ändern Sie die Position Ihrer Hand mit dem Messgerät nicht, bis auf dem Display des Mobilgeräts die Mitteilung über den erfolgreichen Abschluss der Testung erscheint.

ACHTUNG!
Korrekte Ergebnisse der Testung erhalten Sie nur bei Beachtung dieser Anweisungen!

ACHTUNG!
Wenn die Testung nicht korrekt abläuft, erscheint auf dem Display des Mobilgeräts die Mitteilung, dass die Testung nicht erfolgreich war. Warten Sie 15 Sekunden ab und wiederholen Sie dann die Testung entsprechend den obigen Anweisungen (beachten Sie dabei unbedingt auch alle Maßnahmen zur Testvorbereitung). Wenn die Testung drei Mal hintereinander erfolglos verläuft, warten Sie nochmals 20 Minuten und wiederholen Sie den Vorgang noch einmal. Wenn auch dieser Versuch schief geht, wenden Sie sich bitte an unser Service Center.

8.4.7. Wenn die Testung erfolgreich verlaufen ist, warten Sie ab, bis die Testergebnisse auf dem Display angezeigt werden. Die Ergebnisse werden vom Programm ROFES-E01C automatisch auf Ihrem Mobilgerät gespeichert.

8.4.8. Nehmen Sie das Gerät von Ihrem Handgelenk.

8.4.9. Schauen Sie sich die Testergebnisse an.

8.4.10. Nehmen Sie das microUSB-microUSB-Kabel aus dem microUSB-Port Ihres Mobilgeräts und des Messgeräts. Schließen Sie das Programm, indem Sie «Exit» drücken. Legen Sie das Gerät samt dem Kabel ins Etui.

ACHTUNG!

Es wird empfohlen, die Elektroden regelmäßig (mindestens ein Mal pro Woche) mit einem Reinigungstuch zu säubern. Bei der Lagerung des Geräts müssen die Elektroden trocken sein!

9. FUNKTIONALITÄT DER SOFTWARE ROFES-E01C

ACHTUNG!
Eine ausführliche Beschreibung der Funktionen des Programms ROFES-E01C befindet sich im Punkt «Info» der Anwendung.

Die Hauptfunktionen der Anwendung «ROFES-E01C» bieten folgende Möglichkeiten:

9.1. Sämtliche Testergebnisse können in Form von Grafiken dargestellt werden, in denen die Informationen über den Zustand eines Organs oder Systems zu einem gegebenen Zeitpunkt abgebildet sind: eine Grafik zeigt den allgemeinen Funktionszustand des Organismus, eine zweite Grafik zeigt den Funktionszustand eines Organs oder Systems, und eine dritte – das Erkrankungsrisiko eines Organs oder Systems.

Wenn Sie die Option «Psychoemotionale Daten» gewählt haben, werden in den Grafiken zusätzlich alle drei Werte für den psychoemotionalen Zustand (Stress, emotionale Anspannung und Neurosezeichen) dargestellt.

9.2. Die Ergebnisse einer beliebigen früheren Testung können angezeigt werden. Die Testergebnisse werden in einem Fünf-Punkte-System dargestellt. Zur besseren Übersicht wird auf dem Wochenkalender die Anzahl der Testergebnisse am jeweiligen Tag angegeben.

9.3. Sie können die Ergebnisse von bis zu 7 Testungen, die zu unterschiedlichen Zeiten durchgeführt wurden, miteinander vergleichen. Dazu wählen Sie im Kalender die Ergebnisse aus und fügen sie im Punkt Vergleichen hinzu. Die Ergebnisse werden in 2 Spalten dargestellt, wobei in der linken Spalte die Punktwerte für den Funktionszustand und in der rechten Spalte die Punktwerte für die Risiken aufgeführt werden.

9.4. Zu jedem Testergebnis können Sie eigene Kommentare hinzufügen, d.h. Sie können z.B. notieren, wie Sie sich zum Zeitpunkt der Testung fühlen oder sonst eine Notiz einfügen. Mit dieser Option können Sie ein Tagebuch mit den Testergebnissen führen und zugleich äußere oder innere, auf den Organismus einwirkende Faktoren festhalten.

9.5. Die Ergebnisse können automatisch per E-Mail an die Adresse(n) Ihrer Wahl verschickt werden. Im Punkt «Einstellungen» fügen Sie die Adresse(n) in die entsprechenden Felder für den automatischen Versand ein. Markieren Sie die Adresse(n) Ihrer Wahl für den Versand. **Bitte beachten Sie, dass Sie persönliche und sensible Informationen versenden.** Wenn Sie die gewünschte(n) Adresse(n) für den automatischen Versand der Testergebnisse vorgemerkt haben und Ihr Mobilgerät mit dem Internet verbunden ist, werden die Ergebnisse jedes durchgeführten Tests an diese Adressen verschickt.

ACHTUNG!
Diese Option ist nur möglich, wenn die Internetverbindung Ihres Mobilgeräts aktiv ist. Bei unterbrochener Internetverbindung werden die letzten zehn Testergebnisse verschickt, sobald die Internetverbindung Ihres Mobilgeräts wieder hergestellt ist.

9.6. Sie können sich vom Programm an die Durchführung von Folgetests erinnern lassen. Im Punkt «Einstellungen» wählen Sie die Option «Reminder aktivieren». Im Reminder-Menü wählen Sie Zeit und Wochentag der Folgetests aus. Bei Bedarf vergeben Sie entsprechende Bezeichnungen für die Meldungen, wie z.B. «morgendliche Messung».

9.7. Entfernen eines Ergebnisses. Eine nicht korrekt ausgeführte Testung kann im Punkt «Ergebnisse» unmittelbar nach ihrer Durchführung entfernt werden, ebenso kann im Punkt «Auswertung» eine früher durchgeführte Testung entfernt werden. Dazu wählen Sie die Option «Testung entfernen» im Punkt «Ergebnisse» oder im Punkt «Auswertung» – Registerkarte «Journal» und bestätigen Sie die Löschaktion.

ACHTUNG!
Der Software-Entwickler behält sich das Recht auf Programmänderungen im Interesse der Nutzerfreundlichkeit vor.

10. WARTUNG

Die Wartung des Systems beinhaltet folgende Punkte:

- Sichtkontrolle des Geräts. Überzeugen Sie sich davon, dass das Gerät keine Spuren von Stößen oder Schlägen aufweist, da diese die Funktion des Systems beeinträchtigen können.
- Vor Inbetriebnahme des Systems und nach dem Betrieb unbedingt die Elektroden des Messgeräts reinigen. Verwenden Sie für die Reinigung der Elektroden milde Desinfektionsmittel (z.B. Seifenlösung oder schwache Chlorhexidinlösung) und weiche Hygienetücher ohne Flor. Eine unzureichende Reinigung kann zu allergischen Reaktionen oder zur Infizierung der Haut bei Verwendung des Geräts durch mehrere Nutzer führen.
- Für den Funktionstest des Geräts sorgt das Programm «ROFES-E01C» beim Einschalten des Systems.

ACHTUNG!
Verwenden Sie keine alkoholhaltigen Lösungen für die Reinigung der Elektroden!

11. ENTSORGUNG / VERWERTUNG

Alle verwendeten Verpackungsmaterialien sind umweltfreundlich und können mehrfach verwendet werden.

Das System stellt auch nach Ablauf der Lebensdauer (Betriebszeit) keine Gefahr für die Umwelt sowie für Leben und Gesundheit von Menschen dar.

Entsorgung über Sammelstelle Elektronikschrott.

ACHTUNG!

Auch nach Ablauf der Betriebszeit ist das System kein nutzloser Müll! Es enthält wertvolle Rohstoffe, die durch entsprechende Aufbereitung unter Beachtung der Umweltschutzbestimmungen wieder verwendet werden können. Geben Sie das Gerät an einer Sammelstelle für alte Elektronikgeräte ab (bei Bedarf bei den entsprechenden Stellen Ihrer örtlichen Verwaltung zu erfragen).

12. MÖGLICHE STÖRUNGEN UND IHRE BESEITIGUNG

In Tabelle 5 sind mögliche Störungen des Systems aufgelistet, die Sie selbst beheben können. Bei allen anderen Störungen kontaktieren Sie bitte den Hersteller. Versuchen Sie nicht, sie selbst zu beheben!

Tabelle 5

Störung	Störungsbeseitigung
Keine Verbindung mit dem Messgerät. Meldung auf dem Display: Verlassen Sie das Programm. Schließen Sie das Gerät (erneut) an. Starten Sie das Programm. Starten Sie die Testung.	• Prüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig angeschlossen ist. • Wenn das Kabel angeschlossen ist, entfernen Sie es und nehmen Sie ein anderes, entsprechendes Kabel. • Wenden Sie sich an das ServiceCenter, wenn sich die Störung auf diese Weise nicht beheben lässt.

Störung	Störungsbeseitigung
Die Betriebszustandsanzeige LED leuchtet nicht	• Prüfen Sie, ob das USB-Kabel richtig angeschlossen ist. • Wenn das Kabel angeschlossen ist, entfernen Sie es und nehmen Sie ein anderes, entsprechendes Kabel. • Wenden Sie sich an das ServiceCenter, wenn sich die Störung auf diese Weise nicht beheben lässt.
Die Betriebszustandsanzeige LED leuchtet nur in einer Farbe	• Wenden Sie sich an das ServiceCenter.
Beim Start des Messgeräts erfolgt keine Testung	• Wenden Sie sich an das ServiceCenter.
Bei der Testung einer Person erscheint mehr als drei Mal in Folge die Meldung «Testung nicht korrekt, Artefakte»	• Führen Sie die Testung mit einer anderen Person durch. Wenn auch dann die Störungsmeldung erscheint, wenden Sie sich an das ServiceCenter.

ACHTUNG!

Die Beseitigung aller anderen Störungen erfolgt durch den Hersteller oder durch ein autorisiertes Service Center des Herstellers.

13. GEWÄHRLEISTUNG

13.1. Die Lebensdauer des Produkts beträgt 5 Jahre. Bei Beachtung der Betriebsvorschriften kann die faktische Lebensdauer wesentlich höher sein als die nominelle.

13.2. Die Garantiezeit beträgt 24 monate ab dem Verkaufsdatum.

13.3. Der Verkäufer (Hersteller) oder die vom Verkäufer (Hersteller) autorisierte Organisation haftet nicht für Fehler, wenn diese nach Übergabe des Produkts aufgetreten sind infolge von:

- Nichtbeachtung der in dieser Betriebsanleitung aufgeführten Vorschriften für Transport, Lagerung, Wartung und Betrieb;
- mechanischer Beschädigung;
- Handlungen Dritter;
- Umständen höherer Gewalt.

13.4. Produkte mit beschädigter Herstellerplombe sind von der Gewährleistung ausgeschlossen.

13.5. Bei einer Störung des Produkts während der Garantiezeit, sowie bei nicht komplettem Lieferumfang hat der Geräteeigentümer/Erwerber das Gerät an die Herstellerfirma (nutzen Sie die Postanschrift) oder deren Vertretung zurückzusenden,

mit einem Antrag auf Reparatur (Ersatz) unter Angabe von Zuname, Vor- und Vatersname, Anschrift, Telefonnummer, Datum und einer kurzen Beschreibung der Störung und der Umstände ihres Auftretens.

Adresse der Herstellerfirma:
Inferum Ltd.,
620026, Russland, Ekaterinburg,
Belinskogo St., 86-487.

Postadresse:
620100, Russland, Ekaterinburg,
Sibirskij trakt, 12, Geb. 1, office 206
Tel./Fax: +7(343) 247-84-51
E-mail: info@inferum.ru
www.inferum.ru

Alle Fragen der Nutzer zur Produktqualität und Reklamation sind an unsere offizielle Vertretung in der EU zu richten.

Anschrift unserer offiziellen Vertretung in der EU:
CARLAINE Ltd
INN: CZ 26400731
U koupaliste 844/12
36005 Karlovy Vary

Postadresse:
Rybářská 839/2,
360 17 Karlovy Vary, Tschechische Republik
Tel.: +420 774 404 111
E-mail: info@rofes.eu
www.rofes.eu

Inferum s.r.o.
Jekatěrinburg, Ruská federace

Návod k použití
Hardware-software komplex
ROFES E01C
CZ

ROFES E01C RU стр. 3
ROFES E01C EN pag. 53
ROFES E01C DE seit. 101

INFE 01.00–03.73–01 РЭ

CZ

Děkujeme Vám, že jste si pořídili hardware-software komplex ROFES E01C (dále v textu – screeningový měřicí přístroj ROFES E01C)!

Aby použití přístroje bylo efektivní a bezpečné, pozorně si přečtěte, prosím, všechny části této příručky.

Návod k použití hardware-software komplexu ROFES E01C je nedílnou součástí výrobku. Před zahájením užívání přístroje ROFES E01C je třeba si pozorně přečíst tento návod k použití.

OBSAH

CZ

ÚVOD 155

1. PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ SCREENINGOVÉHO MĚŘICÍHO PŘÍSTROJE ROFES E01C 158

2. ÚČEL POUŽITÍ 161

3. POPIS VÝROBKU 163

4. TECHNICKÉ PARAMETRY 164

5. OBSAH DODÁVANÉ SADY 166

6. OBECNÉ INFORMACE O UŽITÉ METODĚ 168

7. KONTRAINDIKACE 177

8. PODMÍNKY A POSTUP PRÁCE SE SCREENINGOVÝM MĚŘICÍM PŘÍSTROJEM ROFES E01C 178

CZ

9. FUNKCE MOBILNÍ APLIKACE ROFES-E01C 188
10. TECHNICKÁ ÚDRŽBA 191
11. LIKVIDACE 192
12. MOŽNÉ PORUCHY A ZPŮSOB JEJICH ODSTRANĚNÍ 193
13. ZÁRUKA VÝROBCE 195

ZÁRUČNÍ LIST 198
POTVRZENÍ O PŘEVZETÍ 202

ÚVOD

Mobilní «telefon» pro spojení s organismem

Moderní technologie nám nabízejí fantastické možnosti. Můžeme operativně získávat informace, které jsou tisíce kilometrů daleko. Můžeme vidět, slyšet a dokonce se i vcítit do dění. Ale zatím jsme špatně informováni o tom, co se odehrává uvnitř našeho vlastního organismu. Nemáme žádné technické zařízení, které by nám umožňovalo se operativně spojit s naším organismem.

Jak neustále získávat informace o procesech, které se odehrávají v našem organismu, abychom zjistili jeho slabá místa a zabránili vývoji nebezpečných změn? Vytvořením podobných přístrojů se v současnosti zabývá kosmická medicína, kdy tyto přístroje jsou určeny pro zhodnocení zdravotní úrovně kosmonautů. Jedním z těchto moderních zařízení je také screeningový měřicí přístroj ROFES E01C, který testuje úroveň zdraví. Je to malý přístroj, který pracuje společně s mobilním zařízením. Můžeme ho tedy nazvat mobilním «telefonem» pro spojení s organismem.

Jaké informace s jeho pomocí zjistíme? Systém testuje funkční stav 17 základních orgánů a tělesných soustav a umožňuje nám vidět, jak se při jejich činnosti projevuje zatížení: fyzické, stresové, zatížení spojené s nepravidelným stravováním, špatnými zlozvyky, náhlý-

mi změnami počasí, ekologickými problémy apod. Tento program ukazuje jak organismus jako celek, a také jednotlivé orgány reagují na tyto vlivy a jak se k nim přizpůsobují. Pokud se organismus nepřizpůsobí zátěžím, vzrůstá riziko onemocnění. V tomto případě program napomáhá odhalit slabá místa, náchylnost konkrétních orgánů k nemocem a stupeň ohrožení v daný okamžik. To nám umožňuje zjistit možnosti organismu, tzn. do jaké míry je náš organismus odolný.

Pravidelné testování umožňuje vidět dynamický vývoj činnosti jednotlivých orgánů a obecně celého organismu. Hodnocení psychoemocionálního stavu ukazuje také vliv emocí na činnost organismu. Výsledky testování se zobrazují v snadno pochopitelném 5ti bodovém hodnotícím systému a jsou označeny odpovídajícími barvami.

Veškeré informace naleznete v poznámkách k hodnocením. Tyto informace jsou velmi srozumitelné a nevyžadují odbornou lékařskou znalost. Zařízení je pohodlné a snadno se používá. Informace se snímají z biologicky aktivního bodu na ruce (viz bod 8.4.5.). Pro spuštění testování stačí pouze spustit program a zmačknout jedno tlačítko na přístroji.

Nyní když máme takové možnosti, nastal čas, poslechnout si svůj organismus! Přestali jsme si posílat dopisy. Používáme internet a mobilní sítě. Nastal čas přejít na nové technologie i v oblasti zdraví.

Nabízí se řešení – screeningový měřicí přístroj ROFES E01C – mobilní «telefon» pro spojení s organismem.

POZOR!

Screeningový měřicí přístroj ROFES E01C nelze použít pro určení nebo potvrzení diagnózy onemocnění a také jej nelze použít pro zamezení vzniku onemocnění, léčbu nemocí a zdravotní rehabilitaci. Nelze jej použít pro provedení lékařských výzkumů, stejně tak jej nelze použít pro provedení obnovy, náhrady nebo změny anatomické stavby či fyziologických funkcí organismu.

1. PRAVIDLA POUŽÍVÁNÍ SCREENINGOVÉHO MĚŘICÍHO PŘÍSTROJE ROFES E01C

1.1. Pozorně si, prosím, přečtěte veškeré informace, které jsou obsaženy v tomto návodu k použití, a které se týkají Vaši bezpečnosti a také si přečtěte doporučení, jak správně používat a pečovat o screeningový měřicí přístroj ROFES E01C.

1.2. Přístroj je sestaven ke snímání parametrů pouze z biologicky aktivního bodu MC-7, který je na vnitřní straně zápěstí levé ruky (viz bod 8.4.5).

1.3. Změny výsledných hodnot při opakovaném testování jsou podmíněny procesy, které probíhají uvnitř organismu (příjem stravy, léčiv apod.) a také vnějšími vlivy (fyzická zátěž, stres). Tyto změny hodnot nejsou důsledkem poruchy přístroje.

1.4. V době testování uživatel nesmí být připojen k jakémukoliv vysokofrekvenčnímu elektrickému přístroji, současné použití přístroje a jiného elektrického zařízení může vést k nepřesnostem testování a možné poruše výrobku.

1.5. Přístroj ROFES E01C obsahuje křehké části. Chraňte před nárazy.

1.6. Přístroj ROFES E01C není vodotěsný. Chraňte před vlhkem.

1.7. Použití přístroje malými dětmi bez dozoru dospělého je zakázáno.

1.8. Uchovávejte přístroj ROFES E01C v dostatečné vzdálenosti od topných těles, vyvarujte se vystavení přístroje dlouhodobému přímému slunečnímu záření při vysoké teplotě okolního vzduchu (přes 35 °C).

1.9. Přístroj ROFES E01C smí být uveden do provozu osobou, která je v bdělém stavu a adekvátně přijímá faktory okolního prostředí. Provoz přístroje osobami s poruchami psychiky nebo osobami, které jsou v neadekvátním psychickém stavu je zakázán.

1.10. Pro screeningový měřicí přístroj ROFES E01C byl vytvořen speciální software, který je určen pro práci s operačním systémem **Android, verze 4.2 a vyšší**.

1.11. Veškeré servisní práce na přístroji ROFES E01C musí být prováděny kvalifikovanými odborníky ve společnosti výrobce.

1.12. Přístroj není určen pro testování stavu organismu domácích mazlíčků. Technologie je navržena pouze pro člověka!

1.13. Používejte přístroj pouze k účelu, ke kterému byl vytvořen!

1.14. **Přepravní podmínky:** teplota od – 50 °C do 50 °C, relativní vlhkost vzduchu od 30 % do 93 %, atmosférický tlak od 70 kPa do 106 kPa. Přístroj se smí převážet pouze v uzavřeném dopravním prostředku.

1.15. **Skladovací podmínky:** zabalené přístroje je nutné skladovat v interiéru, při teplotě okolního prostředí od – 40 °C do 50 °C a relativní vlhkosti vzduchu 80 % (horní hodnota) při 25 °C.

1.16. **Provozní podmínky:** teplota od 10 °C do 35 °C, relativní vlhkost vzduchu od 30 % do 93 %, atmosférický tlak od 70 kPa do 106 kPa.

POZOR!

Pokud byl přístroj ROFES skladován při teplotě okolního vzduchu pod 10 °C, ponechejte jej v zavřeném pouzdře při pokojové teplotě nejméně 3 hodiny před použitím, aby se zabránilo kondenzaci.

2. ÚČEL POUŽITÍ

Screeningový měřicí přístroj ROFES E01C je určen k testování celkové úrovně zdraví, funkčního stavu 17 základních orgánů a tělesných soustav, určuje jejich adaptivní možnosti a určuje příznaky dysfunkcí (funkčních poruch) a také hodnotí psychoemocionální stav člověka. To umožňuje uživatelům včas provést potřebná opatření pro prevenci a udržování svého zdraví.

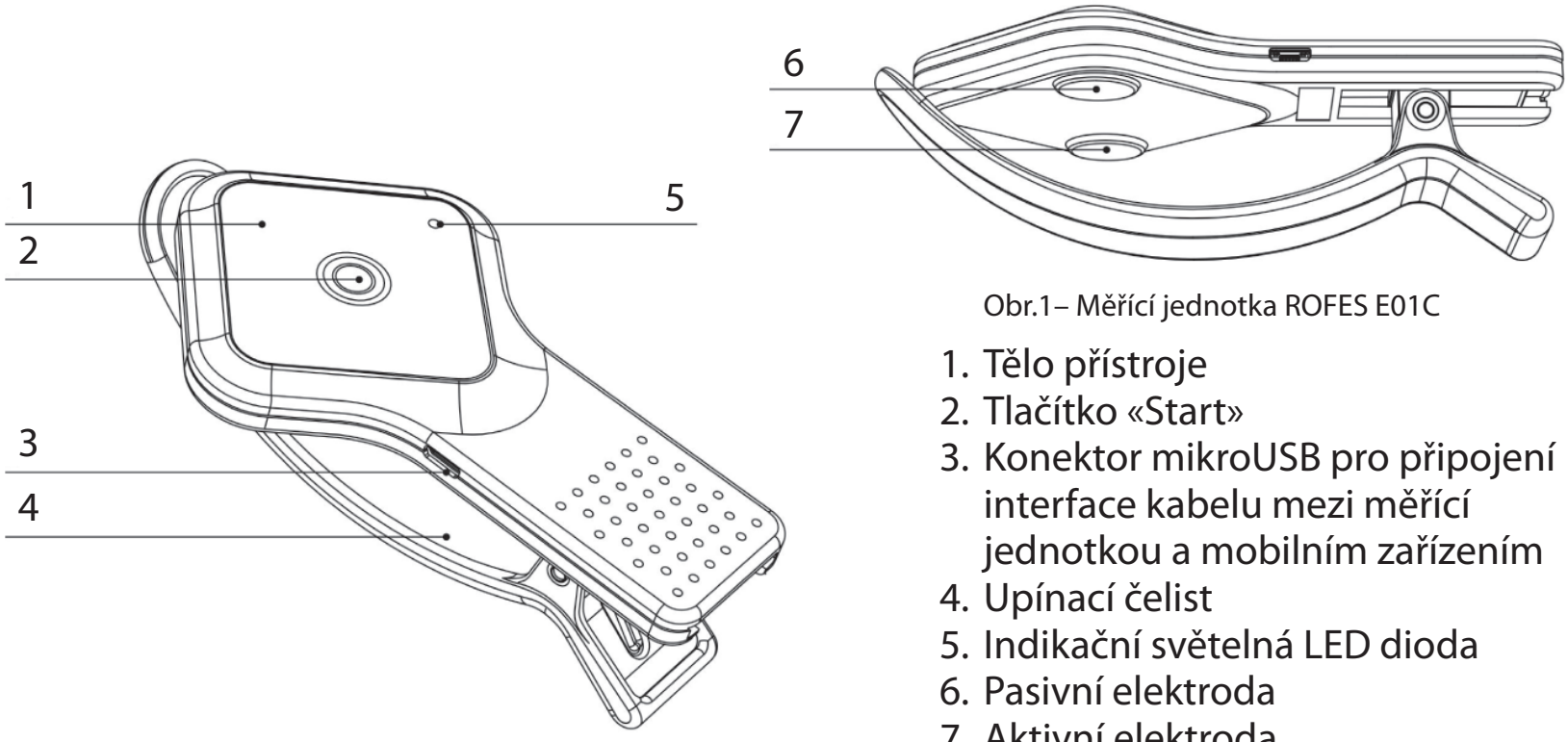
Screeningový měřicí přístroj ROFES E01C nelze použít pro určení nebo potvrzení diagnózy onemocnění a také jej nelze použít pro zamezení vzniku onemocnění, léčbu nemocí a zdravotní rehabilitaci. Nelze jej použít pro provedení lékařských výzkumů, stejně tak jej nelze použít pro provedení obnovy, náhrady nebo změny anatomické stavby či fyziologických funkcí organismu. Úkolem přístroje je kontrola změn funkčního stavu organismu a upozornění na rizika rozvoje onemocnění v důsledku opakujících se dysfunkcí, a na základě zjištěných rizik vyhledat v rámci prevence lékařskou pomoc.

Hodnocení psychoemocionálního stavu ukazuje míru únavy, stresu a nervového napětí a umožňuje vidět vliv emocí na činnost organismu.

Pro práci se systémem ROFES E01C není nutná speciální příprava.

Dodržování standardů: skutečný výrobek má označení CE v souladu se Směrnicí 2006/95/EU LVD low-napětí zařízení a Směrnicí 2004/108/EU EMC Elektromagnetická kompatibilita.

3. POPIS VÝROBKU



Obr.1– Měřící jednotka ROFES E01C

1. Tělo přístroje
2. Tlačítko «Start»
3. Konektor mikroUSB pro připojení interface kabelu mezi měřící jednotkou a mobilním zařízením
4. Upínací čelist
5. Indikační světelná LED dioda
6. Pasivní elektroda
7. Aktivní elektroda

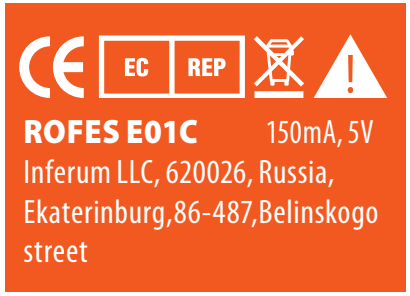
4. TECHNICKÉ PARAMETRY

4.1. Základní technické parametry

Název parametru	Hodnota
Max. potřebný proud	150 mA
Napájení USB	5 V
Rozměry, max.	140x70x40 mm
Váha, max.	0,1 kg
Zdroj elektrického napájení	USB připojení
Stupeň ochrany před elektrickým proudem	III
Ochrana proti vniknutí vody	IP 30

4.2. Znaky na obalu přístroje:

4.3. Na krytu přístroje ROFES E01C se nachází štítek s názvem zařízení, adresou výrobce, varovnými znaky, označení maximální hodnoty napětí a proudu:



5. OBSAH DODÁVANÉ SADY

Položka	Množství
Měřící jednotka ROFES E01C	1 ks.
Návod k použití	1 ks.
Pouzdro	1 ks.
Kabel mikroUSB – mikroUSB (viz bod 5.1) pro připojení k mobilnímu zařízení (viz bod 5.2, bod 5.3)	1 ks.
Kosmetické ubrousky (viz bod 5.4)	1 balení

5.1. Záruka výrobce se na kabelové příslušenství nevztahuje.

5.2. V případě potřeby pro připojení přístroje ROFES E01C k mobilním zařízením, je možné použít místo kabelu mikroUSB – mikroUSB, kabel OTG-mikroUSB (není součástí balení) společně s kabelem USB-mikroUSB.

5.3 Přístroj ROFES E01C pracuje společně s mobilními zařízeními, které mají operační systém **Android verze 4.2 a vyšší**.

5.4. Je možné použít kosmetické ubrousky jiných výrobců, tedy jiné, než ty které jsou součástí této sady.

POZOR!

Při výběru kosmetických ubrousků dbejte na to, aby ubrousky byly bez alkoholu, a aby neobsahovaly krém, či jiné emulze.

6. OBECNÉ INFORMACE O UŽITÉ METODĚ

Metoda je založena na působení biologicky aktivního bodu MC-7, který se nachází na vnitřní straně zápěstí levé ruky, přes kterou se vysílá ke všem orgánům impuls mikroproudu, který vyvolává zpětnou reakci. U každého člověka každý orgán pracuje v přísně vymezeném, pro něj vlastním, rytmu. Odezvy těchto rytmů se jako ozvěna vrací zpátky do přístroje a mezitím se v programu porovnají se vzorovými rytmy, které jsou charakteristické pro organismus zdravého člověka, odpovídajícího pohlaví a věku.

Výsledkem zpracování testování organismu jsou čtyři hodnoty:

- celková úroveň zdraví;
- funkční stav orgánů a tělesných soustav;
- kondiční stav orgánů a tělesných soustav, které určují jejich adaptivní reakce na různou zátěž;
- psychoemocionální stav.

6.1. Celková úroveň zdraví

Celková úroveň zdraví je schopnost organismu jako celku přizpůsobit se změnám životního prostředí. Je definována jako celkový zdroj energie potřebný pro zabezpečení chodu samoregulačních mechanismů.

Hodnocení, odpovídající úrovně zdraví a analýza stavu, je uvedeno v tabulce č. 1.

Tabulka č 1

CZ

Barevné hodnocení celkové úrovně zdraví	Celková úroveň zdraví	Analýza stavu
5	Vysoká úroveň	Vysoký zdroj energie, který zajišťuje činnost samoregulačních mechanismů organismu
4	Střední úroveň, blížící se k vysoké úrovni	Hraniční hodnocení, bližší k vysokému zdroji energie, který zabezpečuje činnost samoregulačních mechanismů organismu
3	Střední úroveň	Střední zdroj energie, který zabezpečuje činnost samoregulačních mechanismů organismu
2	Střední úroveň, blížící se k nízké úrovni	Hraniční hodnocení, bližší k nízkému zdroji energie, který zabezpečuje činnost samoregulačních mechanismů organismu

Barevné hodnocení celkové úrovně zdraví	Celková úroveň zdraví	Analýza stavu
1	Nízká úroveň	Vyčerpání energetických zdrojů, které zabezpečuje činnost samoregulačních mechanismů organismu. Zde může být pozorována neúspěšná adaptace na faktory vlivu životního prostředí

6.2. Funkční stav orgánů a tělesných soustav

Funkční stav testovaných orgánů a tělesných soustav označuje stupeň jejich napětí v daný okamžik.

V závislosti na stavu orgánů/tělesných soustav nebo v důsledku působení vnějších faktorů jsou možné různé reakce organismu (úrovně aktivace). Mohou to být tyto reakce:

- absence napětí, v případě, že se nevyžaduje větší úsilí pro reagování;
- slabé napětí, kdy se testuje nepatrný vnější vliv;
- střední napětí, kdy se testuje pomocí krátkodobého vnějšího vlivu, který nepřináší významnou újmu a orgán nebo tělesná soustava jsou ve stavu samostatně kompenzovat jeho vliv;
- silné napětí, kdy se testuje významný vnější vliv;

- depresivní stav, kdy orgán či tělesná soustava nemohou samostatně vykonávat funkční zatížení v plné výši;
- přepětí (stres), v případě kdy se orgán či tělesná soustava nachází v nejintenzivnějším napětí.

Hodnocení, jemu odpovídající funkční stav orgánů/tělesných soustav a úroveň aktivace jsou uvedeny v tabulce č. 2.

Tabulka č 2

Barevné hodnocení funkčního stavu orgánu/ tělesné soustavy	Hodnocení funkčního stavu orgánu/tělesné soustavy	Úroveň aktivace
5	Výborný	Bez napětí
4	Dobrý	Slabé napětí
3	Uspokojivý	Střední napětí
2	Neuspokojivý	Silné napětí nebo depresivní stav
1	Mezní	Přepětí

6.3. Kondiční stav orgánů a tělesných soustav

Kondiční stav charakterizuje úroveň zásob energie testovaných orgánů nebo tělesných soustav, které zajišťují adaptativní reakce.

Nízká úroveň kondičního stavu, která určuje snížení adaptativní reakce, dává předpoklad ke vzniku rizik dysfunkcí a v případě jejich stabilního opakování vede k rizikům onemocnění.

Hodnocení úrovně kondičního stavu orgánu a tělesných soustav, zatížení a rizika vzniku onemocnění a poznámky k nim jsou uvedeny v tabulce č. 3.

Tabulka č 3

Barevné hodnocení	Poznámky
5	Kondiční stav orgánu je vysoký, zatížení optimální. Riziko rozvoje onemocnění je minimální nebo vyvážené
4	Kondiční stav orgánu je dobrý, zatížení je nepatrné, riziko rozvoje onemocnění je nízké nebo vyvážené
3	Snížení kondičního stavu orgánu, což muže být následkem jeho zatížení. Riziko projevu onemocnění je střední

Barevné hodnocení	Poznámky
2	Je pozorován pokles kondičního stavu orgánu, což může být následkem jeho intenzivního zatížení. Riziko onemocnění při dlouhodobém výskytu v tomto stavu se zvyšuje.
1	Je pozorován výrazný pokles kondičního stavu orgánu, což může být následkem přílišného zatížení. Riziko onemocnění při setrvání v tomto stavu je vysoké

POZOR!

Jestliže se během několika testování za sebou budou hodnocení «2» a «1» opakovat a převažovat, tak náchylnost k poruše funkcí a následkem toho vznik rizik onemocnění se zvyšuje. Nicméně potvrdit nebo vyvrátit příznak rizik onemocnění testovaného orgánu je možné pouze po 3 a více testech na základě analýzy tendencí. V případě stabilní tendence k opakujícím se dysfunkcím se doporučuje obrátit se na svého lékaře.

POZOR!

Přístroj nemusí ukázat příznak rizika vzniku a rozvoje onemocnění, pokud se chronický proces nachází ve stádiu kompenzace nebo pokud je to následkem užívání lékařských preparátů nebo jiného terapeutického působení. V takových případech bude přístroj ukazovat stav orgánů a tělesných soustav s ohledem na to, že na ně bylo působeno.

6.4. Psychoemocionální stav

V procesu testování se zjišťují následující stavy:

- stresový stav (napětí kompenzačních sil organismu);
- známky únavy (vnitřní emocionální napětí);
- známky neurózy a podrážděnosti.

Tyto stavy jsou dočasné a v průběhu testovaní se můžou, ale také nemusí projevit.
Hodnocení těchto stavů a poznámky k nim jsou uvedeny v tabulce č 4.

Tabulka č 4

Barevné hodnocení stavu	Poznámky
5	Tento stav se u uživatele nevyskytuje
4	Tento stav má mírný stupeň projevu
3	Tento stav má mírný stupeň projevu
2	Tento stav má zvýšený stupeň projevu
1	Tento stav má zvýšený stupeň projevu

6.5. Další možnosti

S pomocí přístroje ROFES E01C lze vidět, jak různé vlivy působí na procesy, které se v těle odehrávají – reakce organismu. Proto je třeba, aby testování bylo provedeno bezprostředně před začátkem působení vlivů a další testování zase ne dříve, než za 20 minut po započetí ovlivňování. Jestliže je vliv dlouhotrvající (sportovní trénink, masáž, terapeutická procedura) je třeba provést testování ihned po ukončení vlivu. Je možné uskutečnit několik testování s prodlevami rozdělených po 20 minutách. Zároveň je třeba bezpodmínečně kontrolovat to, aby v době působení nebylo vynaloženo dodatečné námahy, která by zkreslila výsledky.

Také je možné vidět následek působení doplňků stravy na organismus. Proto je nutné testování uskutečnit bezprostředně před užitím doplňků stravy a následující testování neprovádět dříve, než za 20 minut po užití. Abychom viděli maximální efekt, je třeba prodloužit testování o 20 minut. Každý doplněk má svou individuální dobu působení, která je závislá na době příjmu, dávkování a na mnoha dalších faktorech.

7. KONTRAINDIKACE

Před použitím tohoto přístroje se ujistěte, zda se u vás nevyskytují tyto kontraindikace:

- individuální nesnášenlivost na plastové díly a kovové části elektrod měřící jednotky při styku s kůží;
- individuální nesnášenlivost na krátkodobé působení mikroproudu;
- povrchové poranění kůže v místě kontaktu s elektrodami;
- nádorové onemocnění;
- přítomnost kardiostimulátoru;
- těhotenství.

8. PODMÍNKY A POSTUP PRÁCE SE SCREENINGOVÝM MĚŘICÍM PŘÍSTROJEM ROFES E01C

8.1. Obecná ustanovení

Přístroj ROFES E01C je určen k použití všemi skupinami uživatelů, kteří pečují o stav svého zdraví a zdraví svých příbuzných a blízkých.

Pro provádění testování nejsou potřebné speciální podmínky.

Testování se provádí v jakoukoliv dobu, která uživateli vyhovuje.

V době testování se uživatel smí nacházet v libovolné, pro něj pohodlné, pozici. Nicméně je nutné zajistit to, aby bylo možné dodržet všechny úkony, které jsou uvedeny v bodě «Post-up testování».

8.2. Frekvence použití přístroje ROFES E01C

Frekvenci prováděných testů si určuje uživatel samostatně, podle míry potřeby a také s ohledem na zhodnocení celkové úrovně zdraví (viz tab. č. 1).

Pro uživatele:

- s vysokou úrovní zdraví je užívání přístroje doporučeno minimálně jedenkrát za 10 dnů;
- kteří mají dobrou zdravotní úroveň, se test provádí minimálně jedenkrát za 5 dnů;
- kteří mají uspokojivou zdravotní úroveň, se test provádí každý den;

- kteří mají neuspokojivou nebo nízkou úroveň zdraví, se test doporučuje provádět dvakrát denně, ráno a večer;
- ve věku do 40 let se doporučuje test provádět alespoň jednou týdně, nad 40 let pak nejméně jednou za 3 dny;
- kteří pracují pod neustálým stresem, se doporučuje test provádět alespoň dvakrát denně, ráno a večer;
- kteří se aktivně věnují sportu nebo pracují pod těžkou fyzickou zátěží, se test doporučuje provádět nejméně dvakrát denně, ráno a večer.

8.3. Příprava pro práci se screeningovým měřicím přístrojem ROFES E01C

8.3.1. Instalace softwaru na mobilní zařízení.

Ze serveru Play market pro operační systémy Android si stáhněte aplikaci s názvem ROFES-E01C.

POZOR!

Software, vytvořený pro screeningový měřicí přístroj ROFES E01C, je určen pro spolupráci s mobilními zařízeními, které mají operační systém **Android verze 4.2 a vyšší**.

8.3.2. Pro vstup do systému je nutné projít procesem registrace uživatele a uvést potřebné údaje: své jméno, pohlaví a datum narození a také heslo pro vstup k registračním údajům a e-mail pro obnovení uvedeného hesla (v případě, že své heslo zapomenete).

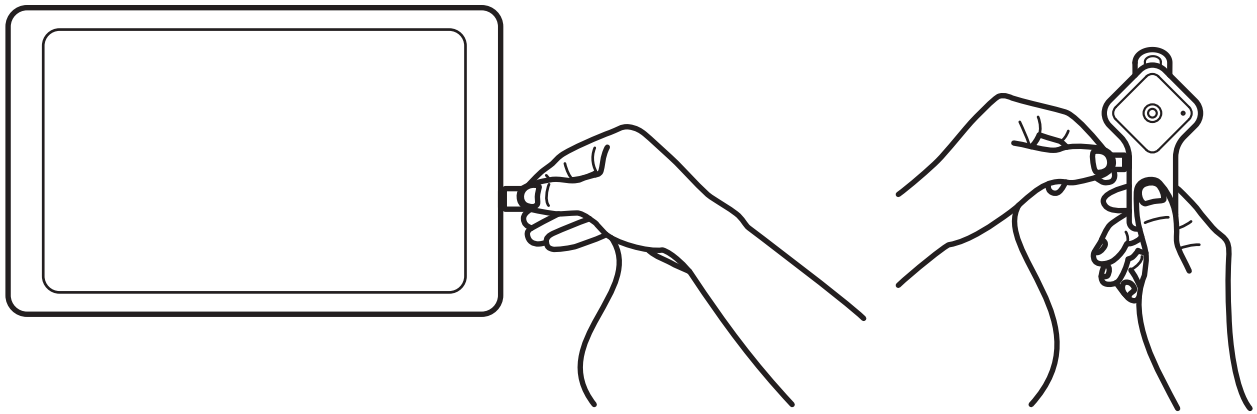
POZOR!
Při registraci uživatele správně uveďte datum narození a pohlaví. Tato charakteristika je podstatná pro přesnost výsledků testování a hodnocení.

8.3.3. Při opakovaném spuštění je třeba vybrat své registrační údaje v sekci «Změna uživatele» nebo můžete přidat nového uživatele kliknutím na klávesu «Nový uživatel» a dále postupujte podle bodu 8.3.2.

POZOR!
Množství uživatelů, kteří používají 1 přístroj ROFES E01C je omezeno. Celkový počet uživatelů je stanoven na 5 osob.

8.4. Postup testování

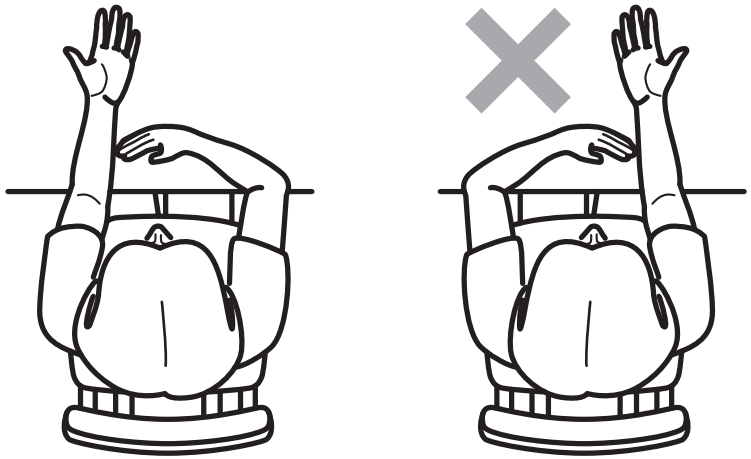
8.4.1. Připojte přístroj k Vašemu mobilnímu zařízení za pomocí kabelu mikroUSB – mikroUSB. Chcete-li to provést, vložte jeden koncový konektor mikroUSB kabelu do mikroUSB portu mobilního zařízení, druhý koncový konektor mikroUSB kabelu vložte do mikroUSB portu přístroje (obr. 2). Na přístroji začne blikat zelená signální LED dioda.



Obr. 2

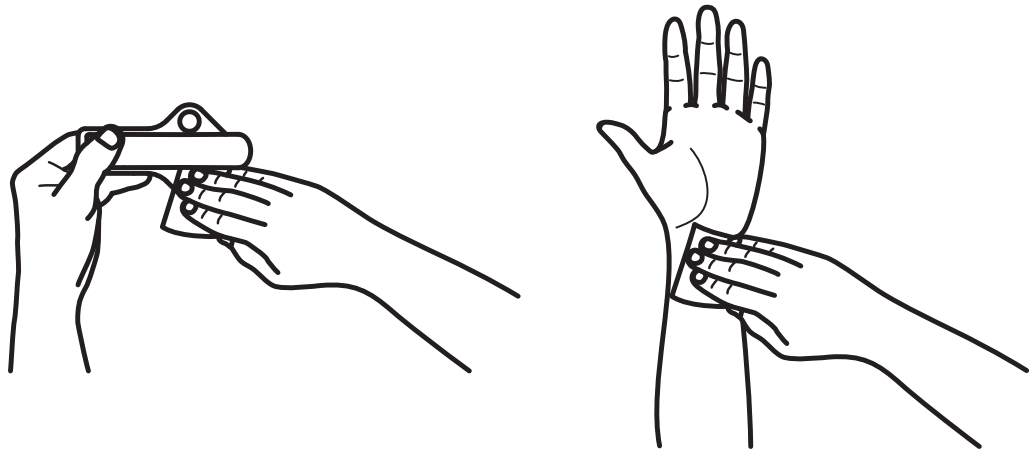
8.4.2. Pro uskutečnění testování nejprve vyberte řádek s osobními údaji ze seznamu zaregistrovaných uživatelů v tomto programu.

8.4.3. Usaďte se pohodlně na židli, do křesla nebo na pohovku. Uvolněte se, sundejte si z levého zápěstí hodinky nebo náramky, v případě potřeby si vyhrňte rukáv oděvu (obr. 3).



Obr. 3

8.4.4. Vlhčeným kosmetickým čisticím ubrouskem ošetřete povrch vnitřní části zápěstí, v místech kontaktu elektrod s pokožkou ruky a elektrody měřicí jednotky, jak je uvedeno na obr. 4.



Obr. 4

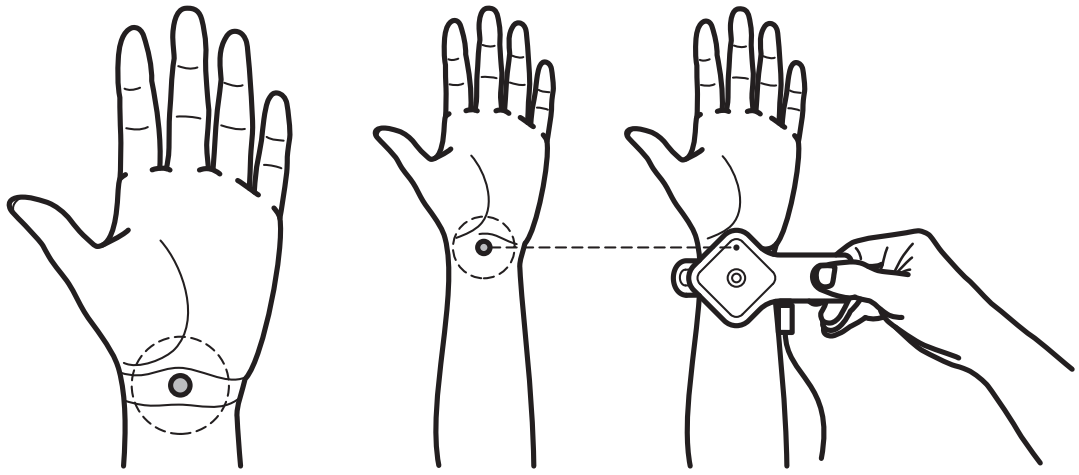
POZOR!
Doba mezi ošetřením čisticím ubrouskem a začátkem testování nesmí převýšit 4 až 6 vteřin. V případě nedodržení postupu podle tohoto bodu, budou výsledky testu nepřesné!

8.4.5. Držte levou ruku dlaní směrem nahoru a umístěte přístroj na zápěstí. Biologicky aktivní bod na zápěstí levé ruky musí být spojen s aktivní elektrodou měřicí jednotky (obr. 1). Biologicky aktivní bod se nachází ve středu ohybové linie na zápěstí (obr. 5).

POZOR!

«Biologicky aktivní bod» neboli angl. biologically active point (BAP) je oblast na pokožce, která vyniká určitými fyziologickými vlastnostmi, které ji odlišují od okolního povrchu kůže. Konkrétně je v ní vyšší vodivost mikroproudů, než vodivost kůže v jejím okolí. Vodivost biologicky aktivního bodu bude závislá na stavu orgánů a tělesných soustav a také na psychickém stavu člověka. Tato vlastnost biologicky aktivního bodu se využívá při testování.

Biologicky aktivní bod pro účely testování je velmi snadné najít. Ohněte levou dlaň s prsty v zápěstí. Přiložte prst pravé ruky přímo doprostřed vzniklého ohybu mezi dlaní a předloktím. Narovnejte dlaň a prst pravé ruky ponechte na místě. Prst bude umístěn v bodě, kde se přikládá aktivní elektroda přístroje (obr. 5).



Obr. 5

8.4.6. Poté, co světelná LED dioda vydá 4-5 blikavých signálů, zmáčkněte tlačítko «Start» na přístroji po dobu 0,5-1 vteřinu, nebo tlačítko «START» na panelu mobilní aplikace. V průběhu testování se nehýbejte, nepohybujte rukou s přístrojem tak dlouho, dokud se na displeji mobilního zařízení neobjeví zpráva s informací o úspěšném dokončení testování.

POZOR!

V případě nedodržení činností uvedených v těchto bodech, budou výsledky testování nesprávné!

POZOR!

Jestli bylo testování provedeno nesprávně, na displeji mobilního zařízení se objeví zpráva s informací o nesprávném postupu testování. Počkejte 15 vteřin a zopakujte testování podle uvedeného schématu (dbejte na to, aby byly splněny všechny povinné činnosti pro přípravu k testování), avšak neopakujte vícekrát než 3krát. V případě tří neúspěšných pokusů zopakujte testování za 20 minut. Jestliže se i poté objevuje výše uvedená zpráva, obraťte se, prosím, na naše servisní centrum.

8.4.7. Pokud je testování provedeno úspěšně, dočkáte se výsledků testování na displeji. Výsledky se automaticky ukládají v programu ROFES-E01C na vašem mobilním zařízení.

8.4.8. Sundejte přístroj ze zápěstí.

8.4.9. Seznamte se s výsledky testování.

8.4.10. Odpojte kabel mikroUSB – mikroUSB z mikroUSB portu mobilního zařízení a mikroUSB portu přístroje. Ukončete program stisknutím tlačítka «Zavřít». Uložte kabel a přístroj do pouzdra.

POZOR!

Doporučuje se pravidelně (alespoň jednou týdně) provádět očištění elektrod čisticím ubrouskem. Přístroj je nutné skladovat se suchými elektrodami.

9. FUNKCE MOBILNÍ APLIKACE ROFES-E01C

POZOR!
Podrobný popis funkčních možností aplikace ROFES-E01C je popsán v části «INFORMACE» v menu mobilní aplikace.

Základní funkce mobilní aplikace ROFES-E01C umožňují:

9.1. Poskytnout všechny výsledky testování v podobě grafů, které odráží informace o stavu orgánu/tělesných soustav v určitém časovém intervalu a zejména pak: graf celkového funkčního stavu organismu, graf funkčního stavu orgánu nebo tělesné soustavy, graf rizik vzniku onemocnění orgánu nebo tělesné soustavy

Při výběru «Psychoemocionální charakteristika» se prostřednictvím grafů zobrazí všechna tři hodnocení psychoemocionálního stavu (stres, emoční vypětí a příznaky neuróz).

9.2. Lze nahlížet na výsledky jakéhokoli dříve uskutečněného testování. Informace o výsledcích testování je uvedena v podobě pětibodového hodnocení. Pro Váš komfort je zde týdenní kalendář, který zobrazuje množství výsledků testování, které byly uskutečněny v libovolný den.

9.3. Umožňuje Vám srovnat výsledky až 7 testování, které byly provedeny v různou dobu. Je nutné vybrat výsledky z kalendáře a přidat je ke srovnání. Uvidíte srovnání výsledků ve

dvou sloupcích, kdy levý sloupec zobrazuje zhodnocení funkčního stavu a pravý sloupec zobrazuje zhodnocení rizik.

9.4. Ke každému výsledku testování je možné přidat poznámku, tj. můžete si udělat záznam o psychickém stavu či náladě (nebo jiný záznam) v době testování. Tato volba Vám umožňuje vést si deník výsledků testování stavu a určit vnější nebo vnitřní faktory, které působí na organismus.

9.5. Automatické odesílání výsledků na email. V části «Nastavení» přidejte adresu/adresy v poli automatického odesílání emailů. Potvrďte hned vedle adresu/adresy k odeslání. **Vezměte, prosím, na vědomí, že odesíláte důležité osobní informace.** Po označení adresy/adres, k automatickému odesílání výsledků testování, se budou na uvedené adresy odesílat výsledky každého uskutečněného testu, v případě dostupnosti internetového připojení na mobilním zařízení.

POZOR!

Tato možnost je k dispozici při konfiguraci mobilního zařízení k připojení k internetu. Pokud připojení k internetu není k dispozici, bude posledních 10 výsledků testování odesláno ihned po připojení mobilního zařízení k internetu.

9.6. Vytvořit upomínky pro provedení následujících testů. V sekci «Nastavení» stiskněte tlačítko «Vytvořit upomínku». V nabídce upomínky vyberte čas a den v týdnu pro vytvoření upomínky k provedení testování. V případě potřeby si upomínku pojmenujte, např. «Ranní měření».

9.7. Odstranění výsledku. Chybné provedení testování je možné odstranit bezprostředně po uskutečnění testování a to v sekci «Výsledky» a také v sekci «Analytika», pokud je třeba odstranit dříve provedené testování. Chcete-li to provést, stiskněte tlačítko «Odstranit testování» v sekci «Výsledky» nebo v záložce «Deník» v sekci «Analytika» a potvrďte odstranění.

POZOR!
Vývojový pracovník aplikačního softwaru si vymezuje právo vkládat změny do aplikace pro zlepšení uživatelských vlastností.

10. TECHNICKÁ ÚDRŽBA

Při technické údržbě přístroje je nutné dodržovat následující kroky:

- Vnější prohlídka výrobku. Je třeba se přesvědčit, že nejsou zjevné stopy po poškození či pádu, protože tyto skutečnosti mohou vést k nesprávnému fungování přístroje.
- Před použitím přístroje a také po použití, je nutné očistit elektrody měřící jednotky. Pro čištění elektrod používejte neagresivní dezinfekční prostředky (např. mýdlový roztok nebo slabý roztok chlorhexidinu) a měkké ubrousky bez vláken. Absence kvalitního očištění může vést ke vzniku alergických reakcí nebo infekce kůže, v případě, že přístroj užívá více uživatelů zároveň.
- Kontrola funkčnosti výrobku se provádí v aplikaci ROFES E01C připojením přístroje.

POZOR!

Pro čištění elektrod nepoužívejte roztoky obsahující alkohol!

11. LIKVIDACE

Všechny použité obalové materiály nejsou škodlivé pro životní prostředí a je možné je recyklovat. Po uplynutí doby použitelnosti (životnosti) přístroj nepředstavuje nebezpečí pro životní prostředí, lidské životy a zdraví.

Recyklace elektrického odpadu.

POZOR!

Starý přístroj se nemusí stát pouze neužitečným odpadem! Obsahuje cenné materiály, které mohou být po likvidaci přístroje recyklovány s ohledem na potřeby pro ochranu životního prostředí. Odevzdávejte je, prosím, na místa určená pro jejich sběr a zpracování (informace o těchto místech můžete získat u odpovídajících sběrných služeb ve Vašem kraji).

12. MOŽNÉ PORUCHY A ZPŮSOB JEJICH ODSTRANĚNÍ

V tabulce č. 5 jsou uvedeny poruchy přístroje, které mohou být odstraněny samostatně, bez nutnosti servisu. V případě jiných poruch kontaktujte, prosím, zástupce ze strany výrobce. Nesnažte se je odstranit sami!

Tabulka č 5

Porucha	Způsob odstranění
Není spojení s měřicí jednotkou. Aplikace hlásí zprávu: Odhlašte se z aplikace. (Přepojte) Připojte přístroj. Přihlaste se do aplikace. Zahajte testování	• Zkontrolujte připojení USB kabelu. • Pokud je kabel připojen, odpojte ho a vyměňte za jiný. • Pokud se porucha neodstranila, kontaktujte servisní centrum.
Nesvítí indikační LED dioda	• Zkontrolujte připojení USB kabelu. • Pokud je kabel připojen, odpojte ho a vyměňte za jiný. • Pokud se porucha neodstranila, kontaktujte servisní centrum.

Porucha	Způsob odstranění
Indikační LED dioda svítí pouze jednou barvou	Kontaktujte servisní centrum.
Testování se nespustí po stlačení tlačítka na měřicí jednotce	• Kontaktujte servisní centrum.
Při testování člověka se objevují více než 3krát po sobě jdoucí zprávy: Testování neproběhlo správně, vyskytly se chyby.	Proveďte testování na jiné osobě, pokud se situace opakuje, kontaktujte servisní centrum.

POZOR!
Veškeré jiné poruchy se odstraňují ve výrobní společnosti nebo v servisních centrech společnosti (výrobce).

13. ZÁRUKA VÝROBCE

13.1. Životnost výrobku je 5 let. Při dodržení pravidel provozu může životnost výrobku významně převýšit oficiálně určenou dobu.

13.2. Záruční lhůta výrobku je 24 měsíců od data prodeje.

13.3. Prodávající (výrobce) nebo osoba/společnost vykonávající funkci prodejce (výrobce) na základě smlouvy, nenesou odpovědnost za vady, pokud vznikly po předání výrobku spotřebiteli důsledkem:

- toho, že spotřebitel porušil pravidla přepravy, podmínky skladování, údržby a provozu, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití;
- mechanického poškození;
- působením třetích osob
- působením vyšší moci.

13.4. Záruka se nevztahuje na výrobky, u kterých byla porušena tovární plomba.

13.5. V případě poruchy výrobku v době záruky a také při zjištění jakéhokoli nedostatku, vlastník musí zaslat výrobek na adresu výrobní společnosti (použijte poštovní adresu) nebo na adresu jejího zástupce a zašle také žádost o opravu (výměnu) se svým jménem a příjmením, adresou, telefonním číslem, datem a krátkým popisem poruchy výrobku a okolnostmi jejího výskytu.

Adresa výrobní společnosti:
Výrobce: INFERUM s.r.o.,
620026, Ruská federace, Jekatěrinburg,
Belinsky ulice, 86-487.

Poštovní adresa:
620100, Ruská federace, Jekatěrinburg,
Sibiřský hl. tah, 12, budova č. 1, kancelář. 206
Telefon/fax: +7(343) 247-84-51
E-mail: info@inferum.ru
www.inferum.ru

Dotazy spotřebitelů v oblasti kvality produkce a reklamací přijímá oficiální zástupce pro země Evropské Unie.

Adresa oficiálního zástupce pro země EU:
CARLAINE s.r.o.
DIČ: CZ26400731
360 05, Česká Republika, Karlovy Vary,
U koupaliště 844/12

Poštovní adresa:
360 17, Česká Republika, Karlovy Vary,
Rybářská 839/2
Tel.: + (420) 774 404 111
E-mail: info@rofes.eu
www.rofes.eu

ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНЫЙ РЕМОНТ / WARRANTY CERTIFICATE / GARANTIE-PASS / ZÁRUČNÍ LIST

Наименование / Name / Bezeichnung / Název: **Аппаратно-программный комплекс ROFES E01C / Hardware-software complex ROFES E01C / Hardware-Software Komplex ROFES E01C / Hardware-software komplex ROFES E01C.**

Серийный номер изделия / Serial number of device / Serien-Nummer des Herstellers des Produktes / Sériové číslo výrobku .....

Дата изготовления / Date of manufacture / Herstellungsdatum / Datum výrobku .....

Дата покупки / Date of purchase / Kaufdatum / Datum nákupu .....

Владелец / Owner / Eigentümer / Vlastník .....

Адрес / Address / Adresse / Adresa .....

Телефон / Telephone / Telefon:

домашний / home / privat / domácí .....

рабочий / work / Geschäftlich / Kancelář .....

Дата отправки в ремонт / Date of dispatch for maintenance / Reparatur-Versand-Datum / Datum odeslání na opravu .....

Причина отправки в ремонт / Please explain the reason why device was sent for maintenance / Grund der Reparatur / Důvod opravy .....

Отметка о ремонте / Note of completed maintenance / Vermerk zur Reparatur / Záznam o opravě .....

Подпись должностного лица предприятия, ответственного за приемку после ремонта/Signature of the authorized person in the company responsible for acceptance after maintenance/Unterschrift des für die Abnahme des Produkts nach der Reparatur Verantwortlichen/Podpis úřední osoby ze strany společnosti, která zodpovídá za přijetí výrobku po opravě.

Изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею. / The device was tested; I have no claims as to the completeness of the device in accordance with scope of delivery and the appearance of the device. / Das Gerät wurde geprüft, ich habe keine Ansprüche bezüglich Lieferumfang und Aussehen des Geräts. / Výrobek byl vyzkoušen, nemám výhrady ke kompletaci a vnějšímu vzhledu.

Подпись покупателя / Signature of the buyer / Unterschrift des Käufers / Podpis kupujícího .....

Дата получения / Date received / Übergabe-Datum / Datum obdrženi.....

Гарантия на отремонтированное изделие составляет 12 месяцев с момента получения изделия из ремонта. Если гарантийный срок с момента приобретения изделия составляет более 12 месяцев, то гарантия исчисляется по большему сроку. Также гарантийный срок увеличивается на время нахождения изделия в ремонте. / Repaired product will be warranted 12 months from the date of receipt of the item repaired. In case if the warranty period from the date of purchase is longer than 12 months, the guarantee is calculated to a longer period. The warranty period also extends to the time spent on the product to be repaired. / Die Gewährleistung für ein repariertes Produkt beträgt 12 Monate ab der Übergabe des Produkts nach erfolgter Reparatur. Falls die Garantiezeit ab dem Kaufdatum mehr als 12 Monate beträgt, gilt die längere verbleibende Garantiezeit. Die Garantiezeit wird außerdem um die Verweildauer des Produkts in der Reparaturabteilung verlängert. / Záruka na opravený výrobek je 12 měsíců od data obdržení výrobku ze servisu. V případě, že záruční lhůta od data obdržení výrobku činí více než 12 měsíců, záruka se vypočítává na delší dobu. Záruční doba se také zvyšuje o dobu, kdy se výrobek nacházel v servisu.

СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ / CERTIFICATE OF COMPLIANCE / ABNAHMEBESCHEINIGUNG / POTVRZENÍ O PŘEVZETÍ

Аппаратно-программный комплекс ROFES E01C признан годным для эксплуатации. / Hardware-software complex ROFES ES been found fit for service. / Hardware-Software-Komplex ROFES E01C anerkannt geeignet für den Betrieb. / Hardware-software komplex Rofes E01S byl shledán vhodným k provozu.

Серийный номер изделия и дата изготовления / Serial number of device and Manufacturing date / Seriennummer des Produktes und Herstellungsdatum / Sériové číslo Výrobku a Datum výroby: .....

Отметка о приемке / Acceptance note / Abnahmevermerk / Poznámka o přijetí: .....

Дата продажи / Date of sale / Verkaufsdatum / Datum prodeje: .....

Подпись продавца / Signature of the seller / Unterschrift des Verkäufers / podpis prodejce: .....

С условиями гарантии ознакомлен, изделие проверено, претензий к комплектации, внешнему виду не имею. / I am aware of the warranty terms and conditions; the device

was tested; I have no claims as to the completeness of the device in accordance with scope of delivery and the appearance of the device. / Ich habe die Garantiebedingungen zur Kenntnis genommen, das Gerät geprüft und habe keine Ansprüche bezüglich Lieferumfang und Aussehen des Geräts. / Jsem seznámen se záručními podmínkami, výrobek byl vyzkoušen, nemám výhrady ke kompletaci a vnějšímu vzhledu.

Подпись покупателя / Signature of the buyer / Unterschrift des Käufers
/ Podpis kupujícího .....

Внимательно осматривайте изделие при покупке! Дефекты корпуса (царапины, трещины, сколы) не являются гарантийным случаем. Изделие с такими дефектами обмену, ремонту или возврату по гарантии не подлежат. / Please carefully inspect the device at the time of purchase! Defects of the body (scratches, cracks, splits) are not covered by the warranty. Devices with such defects shall not be exchanged, accepted for maintenance or returned. / Überprüfen Sie das Gerät beim Kauf sorgfältig! Beschädigungen am Gehäuse (Kratzer, Risse u.ä.) sind kein Garantiefall. Eine Reparatur oder Rücknahme eines Geräts mit derartigen Schäden im Rahmen der Gewährleistung ist ausg. / Pečlivě si při koupi přístroj prohlédněte! Na vady na konstrukci (škrábance, praskliny, odštípnutá místa) se záruka nevztahuje. Přístroj s takovými vadami nepodléhá výměně, opravě nebo vrácení.